

## 10 habitante ta para construction di hotel na San Nicolas;

E hotel ta kita nan lus di solo y nan biento



Opinion publico:

## Segun Miguel Mansur tin hopi corrupcion na Aruba !

E tin rason, pasobra su primo tambe ta hinca den Avestruz



## Aruba Ports Authority a haci un inversion di 1.6 miyon florin pa por acomoda e Mega Cruise Ships



**30 caso nobo  
148 caso activo di COVID -19**

Relaciona cu e 10 habitantenan di Colony;  
**Nan tin derecho y permiso valido pa biba den e casnan ?**

**Emergency Remedies - DENTAL SOLUTIONS**

For URGENT Dental Emergencies please call  
+297 585-3255  
+297 592-9398

**24/7 SERVICE**



# GANA

## 500 FLORIN

PA DIA DI

SOLO DI PUEBLO

## SAN VALENTIN

**NOMBER Y FAAM:** \_\_\_\_\_

**ADRES:** \_\_\_\_\_

**TELEFON:** \_\_\_\_\_

**ABONADO** Si ☐ No ☐

COUPON

**TA ANUNCIA GANADOR DIA 14 FEBRUARI 2022**

**CORTA E COUPON Y ENTREGA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO,**

**EDIFICIO COLOR SHINISHI MEI MEI DI KFC Y TACO**

**BOBELL NA STA CRUZ.**

## Minister Dangui Oduber

# November 2022 lo tuma lugar e prome evento internacional di “Sustainable Air Transportation”

Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta anuncia cu na luna di november lo bay tuma lugar e prome evento internacional di “Sustainable Air Transportation” aki na Aruba. Esaki despues cu na april di 2021 tur e 6 CEO/Managing Directors nan di e aeropuertonan den Caribe Hulandes (Dutch Caribbean Cooperation of Airports (DCCA) a firma un acuerdo pa promove transporte aereo mas sostenibel, stabil, cu tarifanan mas accesibel y mihor conexion entre e islanan di Reino Hulandes.

E evento internacional di “Sustainable Air Transportation” ta un combinacion di un seminario y un workshop y e lo tin un duracion di 1 siman. E meta di e evento internacional aki ta pa mehora e conexionnan entre e aeropuertonan di DCCA, trece un mehoracion cu ta sostenibel y crea un red di e conectividad interinsular cu ta mas accesibel pa un y tur.

Esaki lo bay stimula e turismo interinsular (island hopping tourism), stimula e mercado laboral, stimula servicio

nan di cuida medico y mehora e rednan social. Tambe lo tin un presentacion riba opcionnan di futuro pa cu transportacion alternativa, di e manera aki tur e partnernan ta keda bon informa y duna nan e oportunidad tambe pa hiba un discucion riba e diferente opcionnan cu tin pa crea un aviacion mas sostenibel.

Den e evento aki lo bay amplia riba diferente topico manera:

1. E investigacion actual y e desaroyonan tecnologico mundial di future relaciona cu avacion sostenibel: electricidad y otro alternativanan den aviacion cu no ta combustibel fossiel.
2. E oportunidadnan cu ta existi pa haci negoshi y retonan cu lo tin pa e aeropuertonan y aerolineanan pa ta mas sostenibel.
3. Lo elabora riba e posibilidadnan cu tin y cua enfoke lo hiba pa cu transporte publico pa mehora e conexion entre e islanan.

E evento aki ta cuadra cu e maneho di Minister Dangui Oduber caminda ta sigui promove desaroyonan cu ta



cuadra cu e “Sustainable Development Goals” (SDG’s). E ta na fabor di nos turismo y e lo crea mihor conexion

entre e islanan di Caribe Hulandes y na un tarifa mas abou cu e ta awor. Minister Oduber ta desea DCCA tur clase di exito

den nan preparacion di e evento internacional aki, sigui cu e bon trabou y compromiso cu boso tin pa cu Aruba.



# 10 habitante ta para construction di hotel na San Nicolas; E hotel ta kita nan lus di solo y nan biento

Un total di 10 bisiña di hotel na Sanicolas a demanda e proyecto di hotel, te cu nan a logra pare. Kico ta nan keho? Entre otro cu e hotel lo kita nan lus di solo di tur mainta for di nan como tambe lo kita nan biento cu ta supla riba nan.

E conocido huez De Hasseth a dicta pa para e construction di hotel, te ora cu bin claridad riba e topiconan aki.

E ta increibel pa mira con un proyecto den pleno construction, y cu a sufri un atraso grandi debi na pandemia, awor mester bay warda atrobe, pa un caso na huez, unda cu 10 persona a hinca den nan cabes, cu nan por stroba desaroyo di Sanicolas.

Te ainda e number di e 10 personanan no ta conoci, pero SOLO DI PUEBLO lo bay



enbusca di e documentonan di e caso aki, pa asina nos por conoce ken te 10 personanan cu

ta reclama lus di solo y biento riba nan cas, den nos vista un reclamo mediocre, cu kisas

otro intencion su tras pa stroba desaroyo di pais.

## Relaciona cu e 10 habitantenan di Colony; Nan tin derecho y permiso valido pa biba den e casnan ?

### Ta intresante pa mira si nan papelnan ta na ordo

Tin 10 habitante di Colony cu a laga para e proyecto di hotel na Sanicolas. Segun nan kehonan, cu e hotel ta bini mucho halto, ta stroba nan solo, nan biento y nan vista pa lama.

Ta increibel con 10 persona por hinca den nan cabes, cu nan kier stroba un desaroyo.

Un persona atento a yama SOLO DI PUEBLO y a haci nos e pregunta clave: Tur 10 tin nan papelnan regla? y tin derecho riba e casnan aki?

Pasobra si ta di chiripa nan a kraak un cas y ta biba den e casnan aki, e ora, ta toca na

DIP pa zeg nan af y pidi nan entrega e cas. Automaticamente nan lo no por tin mas voz, pa stroba un desaroyo.

Pues, ta keda e pregunta clave: Tur 10? Con

nan a haya e casnan? Nan tin documentonan legal y na ordo cu nan por biba den e cas?

Palabra ta keda na DIP y Gobierno pa contesta.





# Minister Rocco Tjon: FORMACION SOCIAL Y STICHTING “TUR COS TA POSIBEL” CU PROGRAMA DI INTERCAMBIO



– Diaranson mainta a tuma luga un reunion entre representante di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social Sra. Michella Steenvoorde – Laclé, conhuntamente cu representantenan local y internacional di “TUR COS TA POSIBEL”, esta Sra. Angelique Wout y Mel Coward, como tambe e coordinadora di Formacion Social (Social Vorming Traject SVT) esta Sra. Jessica Ras. Den dicho reunion SVT a sera conoci cu e boluntario di Inglatera Sr. Tom Holmes kende lo tey pa tres luna y lo ta asistiendo diferente organisacionnan den nos comunidad deportivo na Aruba, ademas di otro instancianan manera SVT.

E aña aki a yega na un acuerdo entre “TUR COS TA POSIBEL” y SVT, cual den luna di maart, lo bay ricibi dies boluntario internacional y cinco boluntario local. E boluntarionan aki lo participa den un programa di dos siman di trabounan boluntario riba terenonan Social y Deportivo. E boluntarionan

internacional lo keda hospeda na un cas na Pos Chikito pa asina por wordo transporta mas lihe na nan actividadnan di dia. Durante e presentacion di “TUR COS TA POSIBEL” na Mariniers Kazerne, a splica e integrantenan di SVT nan actividadnan y e posibilidadnan di inscribi como boluntario local. Mesora tawata tin hopi entusiasmo pa tuma un di e cuater cuponan cu tin reserva pa integrantenan di SVT pa asina ta un di e boluntarionan local. Sra. Jessica Ras, coordinadora di SVT, lo bay tin e dificil tarea pa selecta cuater for di tur esnan cu kier aplica. Si nos boluntarionan haci un bon papel, nan lo tin e posibilidad pa bay dos siman Inglatera den luna di Augustus, caminda nan lo traha na un music festival na Leeds riba temanan di reciclahe y sostenibilidad. Tur e gastonan lo wordo cubri for di fondonan Europeo di e programa Erasmus+. Minister Rocco Tjon ta sumamente contento pa e oportunidad brinda na nos hobennan, y ta deseanan hopi exito.



## ANUNCIO/BLBA/021/22

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di “Arbeidsvredebesluit 111” cu e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bao di e empleadonan di e empresa menciona aki bao.

Number **peticionario:** **Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)**

Number **EMPRESA:** **“ARUBA PORTS AUTHORITY (APA) N.V.”**  
dept.: Nautische Dienst.

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocimiento di Mediador.

Oranjestad, 10 di februari 2022

Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius



# Minister di Finansa ta informa: Segun acuerdo cu COHO y e Pakete Nacional pa Aruba

Trayecto di Aruba su Reforma Fiscal ta inicia segun acuerdo bilateral

Recientemente, Aruba hunto cu Hulanda a yega na un acuerdo bilateral pa loke ta trata e Pakete Nacional (Landspakket) cu lo mester wordo introduci pa asina fortifica y sigura e estabilidad financiero, economico, institucional y social di Aruba. Minister Xiomara Maduro ta subraya cu e obhetivo principal ta pa ekipa nos pais pa futuro caminda cu no solamente Aruba lo por tin un finansa publico saludabel pero tambe solido pa asina por absorba cualkier impacto externo manera e pandemia di COVID-19 independientemente. Manera conoci, e ultimo añanan Hulanda a duna Aruba sosten financiero pa asina Gobierno por a cumpli cu comunidad pa loke ta e consecuencianan cu e pandemia a trece cu ne. E acuerdonan cu Hulanda ta encera tambe pa introduci reformanan riba diferente tereno den e añanan nos dilanti, di cual e reforma fiscal ta forma parti di nan.

Reforma Fiscal ta un paquete di diferente cambio riba tereno fiscal cu lo encera tambe introduccion di un sistema di BTW. En conexion cu esaki a realisa estudionan y asina determina kico ta e estructura di reforma cu mester atene na dje segun normanan internacional y di bon gobernacion. No obstante cu e condicionnan pa e reforma ta mara na un acuerdo financiero, esaki ta brinda un oportunidad unico pa cambia rumbo di nos pais atraves di modernisacion y simplificacion di nos sistemanan di impuesto, pa medio di participacion

absoluto di henter comunidad mientras cu ta pone Aruba tambe riba tarima internacional pa loke ta por ehempel e recomendacionnan di IMF y OECD. E reforma fiscal aki ta uno historico pa pais Aruba y participacion di gremio y henter comunidad ta esencial pa yega na un propuesta di un sistema di impuesto nobo y sostenibel den bienestar general di nos pais. Sosten social y administrativo ta un condicion indispensable pa por logra un implementacion exitoso di e procesonan di impuesto. Departamento di Impuesto (DIMP) ta e departamento di gobierno cu tin e encargo pa dirigi y ehecuta e proyecto “Reforma Fiscal” y tin e mandato oficial pa inicia e encuentronan cu diferente gremio tanto di sector priva como di sector publico. Den e



dianan venidero, DIMP lo manda e invitacionnan pa diferente stakeholder, pa asina inicia cu e sesionnan informativo y importante encunto e reforma fiscal cu ta na caminda. Minister di Finansa ta subraya cu e proyecto “Reforma Fiscal” ta uno sumamente importante pa Pais Aruba. Gobierno di Aruba kier mantene

transparencia durante henter e proceso y lo mantene nos comunidad bon informa tocante di e desaroyo di e puntonan manera menciona den e Plan Nacional. Asina nos comunidad henter por participa na e desaroyo di e reforma y ta debidamente na altura di tur e cambio y consecuencianan cu e reforma lo trece cu ne.

Na final di dia, nos ta un Aruba y hunto nos por logra un sistema di impuesto cu ta mas simpel, husto, practico y sostenibel no solamente pa e generacion actual sino tambe pa nos futuro generacionnan.  
2022FEB10-01



## Corte di Prome Instancia 11 februari 2022

| Horario | Sospechoso         | Acto Castigabel  |
|---------|--------------------|--|
| 08.30   | D.D.R.<br>J.H.D.E. | R. y E. ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 31 di juli 2021.   |
| 09.15   | D.J.K.             | K. ta wordo acusa di a viola un persona, a maltrate y a menaze cu morto riba 14 di februari 2020. E ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 29 di juni 2019. Ademá e ta wordo acusa di a viola toque de queda riba prome di april 2020. |
| 11.15   | N.H.S.             | S. ta wordo acusa di a viola un persona, a menaze cu morto y a maltrate riba prome di januari 2017 y na augustus 2021.   |



**Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):**

# Dialuna awor parlamento lo tende mas di cua ta e puntonan di mehoracion den area di Entrepreneurship y clima di inversion

Dialuna proximo Minsiter di Economia, Comunicacion y Desaroyo Duradero lo ta den Parlamento den un encuentro publico pa comparti resultado di investigacion di punto E.6 di Landspakket riba tema di Economia “Ondernemerschap en Investeringsklimaat”. Esaki ta riba peticion di su persona mirando cu e ta e prome cu tin e resultadonan di e investigacion y e rapport pa loke ta trata e punto riba e agenda di Landspakket pa cu Economia finalisa.

Ta trata aki di punto di Landspakket E.6 cu ta indica cu mester mehoracion riba e area di “Entrepreneurship” y clima di inversion na Aruba. Un di e condicionnan stipula den e Landspakket ta indica cu basa riba un investigacion

integral lo stipula recomendacionnan cu mester wordo implementa. E investigacion lo mester ta tambe riba entre otro ley y reglamentacion.

E investigacion riba emprendimento y clima di inversion ta concentra riba e aspectonan con pa optimalisa e “Vergunningstelsel”, con pa reduci “Cost of Doing Business” y con pa elimina burocracia of “Red Tape”.

E investigacion riba e tereno Economico aki a canasegun plan y ta clacuta e “Ondernemerschap en Investeringsklimaat”. E recomendacionnan den e rapport aki ta indica ki regulacion necesario mester prepara pa fortifica e columna financiero. Tambe e preparacion necesario riba nivel

ambtelijk pa formula decisionnan riba maneho administrativo. Manera riba e topico di sistema di belasting cu segun recomendacionnan ta pa scoge pa un sistema di BTW y tambe ta indica e necesidad pa reforma Belastingdienst. En todo caso e rapport ta refleha riba mehoracion di “Ease of Doing Business” cu e meta pa elimina obstaculonan pa esaki.

Minister Economia ya a ricibi aprobacion di Ministerraad riba e resultado di e investigacion aki dia 4 di januari ultimo. Alabes como parti di e preparacion pa ehecuacion di e recomendacionnan y conclusion basa riba e resultadonan, minister a pidi aprobacion di Minsiterraad na januari caba pa institui un “Bestuursorgaan” independiente bou number di “Arubna fair



trade authority”.

Parlamentario Setty Yarzagaray ta contento cu e peticion di minister pa bin Parlamento duna informacion y splicacion cu ta duna indicacion cu e proceso ta uno transparente y habri. Tambe cu ta duna instituto Parlamento e

balor di ta bon informa manera ta e tendencia di e gabinetenan Wever-Croes contrario na e gobernacionnan di signatura di partido AVP cu awe ta resulta den casonan lamentabel y mahos pa e cara di pais Aruba.

## SETAR hibando nos scolnan na e siguiente nivel cu fiber

E pandemia aki di COVID-19 a mostra nos con importante e acceso na Internet ta y e importancia pa ta conecta na tur momento. SETAR durante e periodo aki a bin cu varios iniciativa pa haci les online posibel door di haci donacion di Mifi y carchinan di prepaid pa studiantenan cu no tin acceso di Internet na cas como tambe donacion di tablets pa studiantenan cu no tin device.

E siguiente meta di SETAR ta pa haci e futuro resiliente pa e infraestructura y servicionan

di nos scolnan. Cu e aumento drastico di enseñansa digital, nos scolnan tin necesidad pa mas data y estabilidad. Esaki ta wordo haci posibel door di instala fiber na tur scol na Aruba.

Actualmente SETAR tin varios scol na Aruba conecta caba riba fiber. E trabou a cuminsa cu nos scolnan secundario pa despues sigui pa nos scolnan basico. Cu e migracion aki pa fiber, SETAR por garantiza un bon speed di Internet pa nos scolnan pa por sigui crece y expande nan curriculum pa futuro.



Di e manera aki SETAR, como nos compania nacional di telecomunicacion, ta coopera pa

nos scolnan por bay na e siguiente nivel y asina garantiza tambe continuidad di lesnan.



Minister Glenbert Croes:

# A reactiva Adviescommissie Toelating en Uitzetting (ATU)

Minister Glenbert Croes recientemente a reactiva ATU cu tin un tarea indispensable den loke ta e maneho di stranheria aki na Aruba. Recientemente e prome reunion a tuma luga.

Ultimo añanan Aruba a ser confronta cu algun reto riba tereno di stranheria (vreemdelingen) cu a haci e problemanan riba e tereno aki mas complica. Desaroyonan global manera e pandemia di COVID-19 cu a conduci na ceramento di fronteranan mundialmente cu ta rekeri otro manera di acerca y resolve e problemanan aki.

Pa yuda enfrenta e retonan aki e ley cu ta regla asuntonan di stranheria, e asina jama LTU (Landsverordening Toelating en Uitzetting), a wordo cambia/actualisa na final di 2018. Un di e cambionan ta e introduccion di e Adviescommissie Toelating en Uitzetting (ATU) cu den e ley ta regla bao di articulo 35.

E tareanan primordial di ATU ta pa asisti e minister encarga cu Stranheria y e minister encarga cu Husticia riba optimalisacion di derechonan di stranhero, manera entre otro:

- conseha riba cambionan den e ley di LTU y maneho di Stranheria;
- reevaluacion di cartanan di apelacion;
- conseho riba procedura y reglanan tocante detencion di stranheronan den e centro di detencion,
- conseho riba procedura y reglanan pa loke ta trata asilo;
- conseho tocante procesonan administrativo den e 'Cadena di Stranheria' (Vreemdelingenketen).

E comision por consisti di minimal 3 y maximal 5 miembro. Na e momento di escohencia di e miembronan ta tene den consideracion cu diversidad den conocimiento, capacidad y habilidad.





# Ken por vacuna y na cua momento

Departamento ta recorda ken por vacuna y na cua momento por vacuna.

Den e siguiente schema por haya mas informacion:

| Edad            | Basisserie (1st y 2nd shot) | Booster shot     |
|-----------------|-----------------------------|------------------|
| 0 te cu 4 aña   | No ta disponibel            | No ta disponibel |
| 5 te cu 11 aña  | Pfizer-BioNTech pa mucha    | No ta disponibel |
| 12 te cu 17 aña | Pfizer-BioNTech             | No ta disponibel |
| 18+ aña         | Pfizer-BioNTech             | Pfizer-BioNTech  |

Pa esnan 18+, e vacuna di Janssen (Johnson & Johnson's) tambe ta disponibel pa 1<sup>st</sup> shot y booster, aunke cu DVG ta keda recomenda Pfizer-BioNTech cu ta duna miho proteccion.

Pa vacuna cu Janssen (Johnson & Johnson's), mester traha cita via 2800101.

Kico ta e interval si e persona no a contagia cu COVID-19?

| Edad            | Interval entre 1st y 2nd shot | Interval entre 2 <sup>nd</sup> shot y booster |
|-----------------|-------------------------------|---|
| 5 te cu 11 aña  | 8 siman*                      | No ta disponibel                              |
| 12 te cu 17 aña | 3 siman                       | No ta disponibel                              |
| 18+ aña         | 3 siman                       | 3 luna  |

\* 4 siman pa un grupo specifico di riesgo halto defini.

Kico ta e interval si e persona a sali positivo pa COVID-19?

**KEN POR VACUNA Y E INTERVALNAN**  
11 Januari 2022, version 1 - DVG

**Ken por vacuna pa 1<sup>st</sup> y 2<sup>nd</sup> shot den basisserie?**

| Edad            | Basisserie (1 <sup>st</sup> y 2 <sup>nd</sup> shot) | Booster shot     |
|-----------------|---|------------------|
| 0 te cu 4 aña   | No ta disponibel                                    | No ta disponibel |
| 5 te cu 11 aña  | Pfizer-BioNTech pa mucha                            | No ta disponibel |
| 12 te cu 17 aña | Pfizer-BioNTech                                     | No ta disponibel |
| 18+ aña*        | Pfizer-BioNTech                                     | Pfizer-BioNTech  |

Pa esnan 18+, e vacuna di Janssen (Johnson & Johnson's) tambe ta disponibel pa 1<sup>st</sup> shot y booster, aunke cu DVG ta keda recomenda Pfizer-BioNTech cu ta duna miho proteccion. Pa vacuna cu Janssen (Johnson & Johnson's), mester traha cita via 2800101.

**Kico ta e interval si e persona no a contagia cu COVID-19?**

| Edad            | Interval entre 1 <sup>st</sup> y 2 <sup>nd</sup> shot | Interval entre 2 <sup>nd</sup> shot y booster |
|-----------------|---|---|
| 5 te cu 11 aña  | 8 siman*  | No ta disponibel                              |
| 12 te cu 17 aña | 3 siman   | No ta disponibel                              |
| 18+ aña         | 3 siman   | 3 luna  |

\* 4 siman pa un grupo specifico di riesgo halto defini.

**Kico ta e interval si e persona a sali positivo pa COVID-19?**

| Edad            | Interval entre contagio cu COVID-19 prome cu e vacuna 1 | Interval entre contagio cu COVID-19 y di 2 vacuna, ora di a haya covid despues di e vacuna 2 | Interval entre contagio cu COVID-19 y e boostershot, ora di a haya covid despues di e di 2 vacuna |
|-----------------|---|--|---|
| 5 te cu 11 aña  | 12 siman  | 12 siman   | No ta disponibel  |
| 12 te cu 17 aña | 8 siman*  | 8 siman*   | No ta disponibel  |
| 18+ aña         | 8 siman*  | 8 siman*   | 3 luna  |

\* 12 siman si e persona tabata ha appendemen den hospital.

**Ken ta bin na remarke pa vacuna?**

Tur persona cu ta inscribi na CENSO, tur persona cu tin un AZV valido, tur estudiante di Aruba cu ta studia den exterior y cu ta na Aruba, tur persona cu nacionalidad Hulandes cu tin minimo 1 luna na Aruba y tur otro persona cu otro nacionalidadnan cu tin minimo 4 luna na Aruba. Turista no ta bin na remarke pa vacuna.

| Edad            | Interval entre contagio cu COVID-19 prome cu e vacuna 1 | Interval entre contagio cu COVID-19 y di 2 vacuna, ora di a haya covid despues di e vacuna 1 | Interval entre contagio cu COVID-19 y e boostershot, ora di a haya covid despues di e di 2 vacuna |
|-----------------|---|--|---|
| 5 te cu 11 aña  | 12 siman  | 12 siman   | No ta disponibel  |
| 12 te cu 17 aña | 8 siman*  | 8 siman*   | No ta disponibel  |
| 18+ aña         | 8 siman*  | 8 siman*   | 3 luna  |

**Ken ta bin na remarke pa vacuna?**

Tur persona cu ta inscribi na Registro Civil/ CENSO, tur persona cu tin un AZV valido, tur estudiante di Aruba cu ta studia den exterior y cu ta na Aruba, tur persona cu nacionalidad Hulandes cu tin minimo 1 luna na Aruba y tur otro persona cu otro nacionalidadnan cu tin minimo 4 luna na Aruba.

Turista no ta bin na remarke pa vacuna.



Minister Endy Croes:

# NOS TABATIN UN REUNION POSITIVO CU DEPARTAMENTO RECURSO HUMANO (DRH)

Recientemente den un esfera ameno Minister Endy Croes a reuni cu Directora di Departamento Recurso Humano (DRH) sra. Omaira Lares y sra. Kristine Meaux. Durante e reunion a elabora riba varios tema manera entre otro e ayudo cu DRH lo por brinda pa yuda Dienst Publieke Scholen (DPS) pa digitalisa nan sistema manera e parti di personal.

E Mandatario di Enseñansa ta na altura cu DPS mester di atencion. Minister Endy Croes a sigui bisa cu tin decision di 'oude ministerraad

besluiten' cu tambe a elabora riba nan den e reunion di direccion aki pero nunca a yega pa wordo ehecuta. Minister Endy Croes a cuminsa forma e plan pa asisti DPS pa tur clase di mehoracion.

Tambe a elabora mas amplio riba e veld general di enseñansa y deporte unda DRH por duna sosten na e Ministerio. Pronto lo cuminsa canalisa cierto pasonan pa duna contenido na temanan cu a reuni riba dje. 'E tabata un reunion hopi fructifero', e Mandatario a finalisa.



Opinion publico:

## Segun Miguel Mansur tin hopi corrupcion na Aruba ! E tin rason, pasobra su primo tambe ta hinca den Avestruz

E politico Miguel Mansur recientemente a bisa cu tin hopi corrupcion na Aruba. Tur hende por mira cu corrupcion na Aruba ta un problema serio, unda hendenan ta permiti nan mes wordo corumpi. Sinembargo, na Miguel Mansur nos mester bise, cu nos a keda asombra cu su propio primo, tambe su nomber, ta aparece den caso Avestruz. Pues, e no ta un problema di Gobierno of partido politico, pero corrupcion ta penetra den tur skina na Aruba y mester di man fuerte pa combati'e.



Pues, e mensahe mester bay pa Miguel Mansur, cu e tambe tin trabao pa

haci serca di dje, pa laba e mannan scur di corrupcion y mira con pa haci nan limpi.

**Pa abona na SOLO DI PUEBLO**

**Yama**  
**585 9500**  
of manda nos un e-mail na  
**solodipueblo@gmail.com**

*Entrega tur dia te den bo port'i cas*





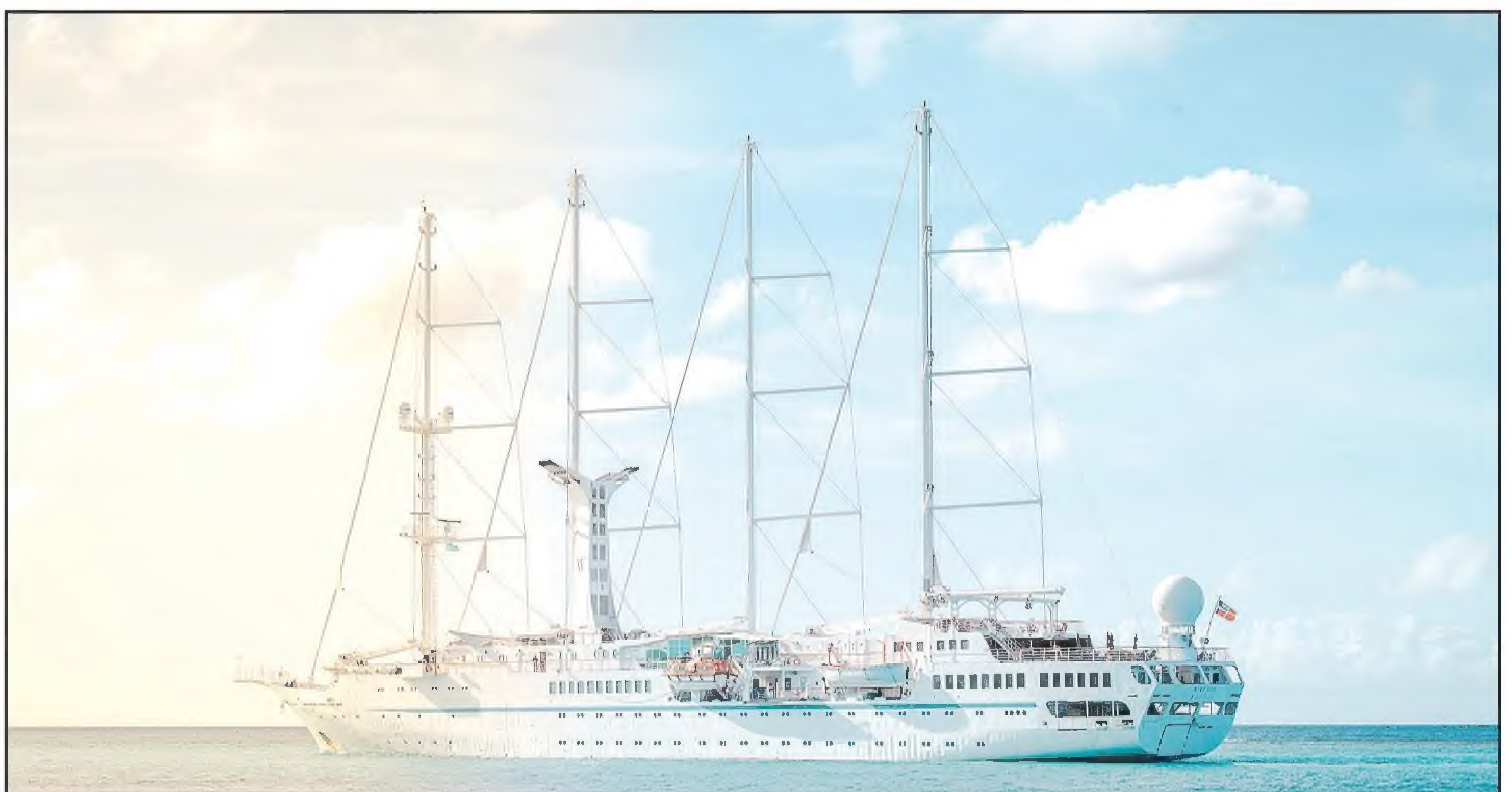
Minister Dangui Oduber

# Aruba Ports Authority a haci un inversion di 1.6 miyon florin pa por acomoda e Mega Cruise Ships



Diahuebs mainta Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber a duna un conferencia di prensa riba e tereno di Aruba Ports Authority (APA) caminda e proyecto di Port City (tereno caminda ta haci concierto) lo bay ta. E mandatario a cuminsa na bisa cu e ta hopi contento cu e maneho di APA, e la sigui bisa cu APA pa prome biaha a presenta un masterplan na Gobierno di Aruba caminda nan ta muestra nan vision y nan maneho. APA a presenta diferente desaroyo hopi interesante na Gobierno, desaroyonan cu lo bay stimula nos economia, crea cuponan di trabou, crea entrada pa APA y Gobierno.

Minister Dangui Oduber a anuncia e proyecto di dragamento (dredging) cu a cuminsa e siman aki den e awanan di APA, sigur un proyecto cu ta cuadra cu e vision y maneho di gobierno. E proyecto aki ya caba mester a cuminsa pero door di e pandemia y pa motibonan financiero cu esaki a trece pa APA e la ser posponi. E limpieza di e canal aki ta hopi importante pa Aruba por acomoda e mega barco cruseronan. Esaki ta haci posibel pa Aruba por acomoda e "Oasis Class" di Royal Caribbean Cruise lines cu lo trece miles di turista crusero Aruba cu lo bay yuda e taxistanan, e tour



operatornan, e restaurantnan y tiendanan cu otro palabra esaki lo bay crea un spin off economico den e area aki.

Minister Oduber a menciona cu manera ta conoci Gobierno di Aruba a decreta aña 2022 como aña di inversion y oportunidad. E proyecto aki ta bay tin un inversion di 1.6 miyon florin y lo tin un duracion di 2 siman. Durante e dragamento ta calcula cu lo drago masomenos 20 mil metro cubico di santo y sushi for di e canal. E trabounan aki ta un proyecto conhunto entre e grupo local di Varadero y un grupo Canades cu yama

Ocean Group. Tambe a haci palabracionnan concreto cu Directie Natuur & Milieu pa asina tene cuenta cu e parti di nos medio ambiente.

Turismo Crusero ta esun cu a keda mas afecta door di e pandemia, ta apenas den luna di juni 2021 Aruba a ricibi su prome crusero. E industria aki a cuminsa hopi slow y poko poko a cuminsa crese gradualmente. Den aña 2021 Aruba su turismo crusero a ricibi 136 mil pasahero den 96 calls y a recupera cu solamente 16% comprando esaki cu aña 2019 cu tabata un aña record caminda Aruba a

ricibi 830 mil pasahero. Pa aña 2022 a proyecta cu Aruba lo bay ricibi alrededor di 500 mil pasahero cu ta un recuperacion di 60% compara cu aña 2019. E pronostico aki ya caba a keda afecta un poco mirando cu den e prome 3 siman di luna di januari hopi calls a keda cancela door di e situacion di Omicron na Aruba.

Finalmente Minister Oduber a menciona cu APA lo bay sigui haci inversionan necesario pa sigui eleva nos turismo crusero. Turismo ta keda e driver di nos economia.



**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

**Pa yega nos meta den 2022 pa recupera**

# **NOS MESTER INVERTI PA CREA OPORTUNIDADNAN**

**Aruba ta conta riba nos tur pa nos logra e metanan**

Maneha den temporada di un crisis manera Covid 19, no tawata facil. Sinembargo, Gobierno tawata tin expectativanan cu lo a sali for di e pandemia y recupera mas lihe. Aña 2021 a wordo decreta cu ta aña di recuperacion y saliendo for di e partinan mas critico di Covid. E tempo ey a pensa cu e tabata di corto duracion y a kere berdad cu e pandemia lo a dura di Maart 2020 te fin di 2020 y cu Aruba lo por a recupera mas lihe den aña 2021. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu niun hende den mundo tawata sa kico Covid tabata tin pa mundo.

Aña 2021, tawata un aña cu hopi reto pero cu determinacion y trabou duro, a cuminsa cu e trayecto importante di recuperacion. Cu esfuerso di cada ciudadano, ta logrando e recuperacion cu tawata kier a logra den e situacion cu nos tawata prome cu e pandemia. Pero nos mester constata awor, 1 aña despues, cu apesar cu nos tabata

tin tur intencion di recuperacion, y cu nos a cuminsa recupera, e tardansa y e magnitud di Covid ta di tal indole cu nos no a logra nos meta na 2021 pa recupera.

Prome Minister a indica cu manera cu a drenta un aña nobo, a cuminsa pensa di biaha con lo decreta e aña 2022. Mirando cu e aña anterior no a yega na e meta di recuperacion, a pensa riba loke un comunidad cu kier recupera, mester haci pa yega na e meta ey.

“Un cos mi a realisa cu recuperacion ta un palabra pero basicamente bo mester haci hopi pa bo yega pa bisa cu mi a recupera”, Prome Minister a remarca.

P’esey e escogencia e aña aki, 2022, ta pa enfoca riba kico Aruba mester haci pa recupera como pais y individual. Aña 2022, no solamente nos kier logra recupera y yega bek manera nos tawata prome cu e pandemia, sino nos kier ta miho cu prome cu e pandemia. Aña 2022, lo ta un aña na unda inversion lo trece

oportunidadnan nobo pa nos tur.

E vision di Gabinete Wever-Croes II pa aña 2022, Aña di Inversion y Oportunidad, ta pa crea Inversion den sentido amplio. Inversion den bo mes; Inversion den nos economia y Inversion den nos pais creando Oportunidad pa tur ciudadano di nos pais.

“Cuminsa inverti den bo mes pasobra un cos Covid a siña nos ta cu nos mester cambia nos sistema di funciona y traha. Cier to negochi mester a cambia completamente. Nos mester a cambia nos sistema di cuida nos mes y nos famia, anto esaki ta inversion di nos mes. Kico nos mester haci diferente? Tin di nos pa cambia mester bay cursonan. Negoshinan mester a cambia ful e modelo. Hendenan cu a keda sin trabou mester bay curso pa por gana placa y por bay recupera. P’esey inversion.

Aña 2022 a wordo decreta como aña di Inversion pa crea oportunidad. Nos



ta kere cu e inversion den bo mes y bo negoshi, inversion den Aruba, inversionistanan local y extranhero cu ta crea oportunidad, esey ta bira e formula pa yega na e recuperacion cu nos kier a yega aña pasa.

Pero pa nos logra e meta aki, e Aña di Inversion y Oportunidad, Aruba

mester di nos tur.

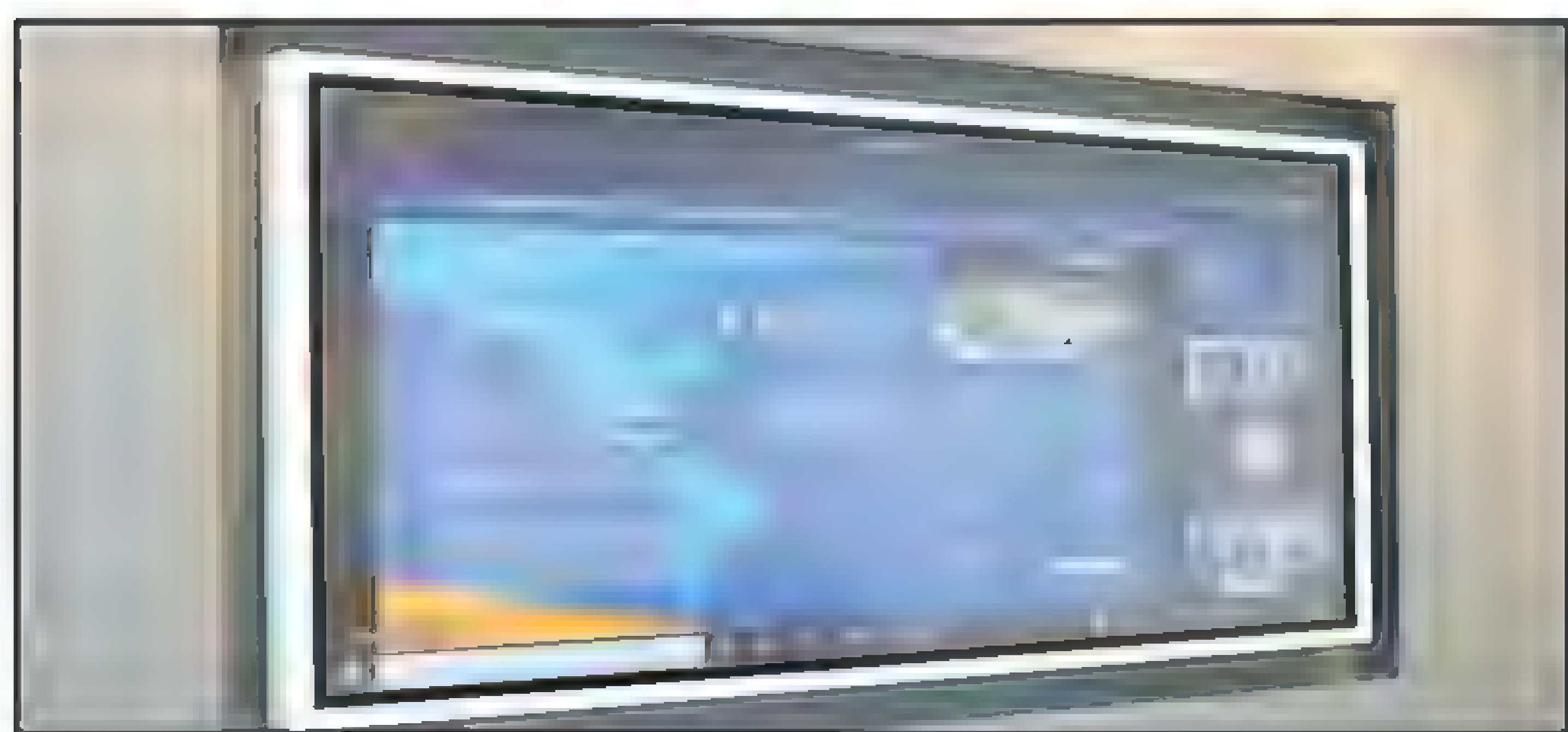
Na e momento aki, Aruba ta conta riba cada un di nos padunadinos partiu optimismo, positivismo y determinacion pa nos logra e metanan cu nos propone y asina logra hiba nos pais padilanti”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.





Minister Rocco Tjon:

# REUNION SUMAMENTE POSITIVO CU PAN AMERICAN HEALTH ORGANIZATION (PAHO)



Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, conhuntamente cu DVG, Departamento di Asunto Social y diferente beleidsmedewerkers di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social cu ta den e “steering committee” a reuni virtualmente cu varios miembro di diferente pais cu ta forma parti di Pan American Health Organization (PAHO). Durante e reunion aki a elabora riba e “roadmap” pa salud mental y trastorno di uso di substancianan adictivo y con por fortalece e sistema na Aruba y na mes momento hiba un miho practica pa inversion. PAHO lo sigui brinda pais Aruba e ayudo y e sosten den e vision cu lo wordo designa pa trato di e temanan aki, pa e periodo di 2021 te cu 2031.

E “roadmap” ta defini seis punto clave di atencion pa asina alinea mucho mas miho e trabounan entre e “stakeholders”, y ta sirbi tambe como e base pa asina involucra e sector publico, sector priva,

organisacionnan, partners y expertonan tecnico entre otro.

E seis puntonan ta consisti di entre otro:

1. Leadership & Governance
2. Health Service Delivery
3. Health Workforce
4. Health Information
5. Medical Technologies
6. Health & Financing

E Mandatario a remarca cu, e seis puntonan clave aki, segun e “roadmap”, ta cuadra en realidad cu tur e puntonan cu tambe ta aparece den e MOU, cual a wordo firma entre e diferente instancianan y departamentonan na Aruba mes. E Mandatario a añadi tambe cu PAHO mes tin fondonan disponibel pa trata e temanan aki, cual ta un bon noticia pa Aruba. A base di esaki, e comite a compromete pa manda e “needs assessment”, pues e lista di e necesidnan pa Aruba, dentro di dos siman, di cual PAHO a indica di ta dispuesto pa colabora cu Aruba den cuadro di e proyecto aki.

Por ultimo, Minister Tjon



a indica cu e vision aki lo wordo adapta den un plan di implementacion pa e dos añanan nos dilanti unda PAHO lo sigui cu e colaboracion cu Aruba pa cu esaki. Tambe a gradici tur e miembronan di e

“steering committee” di Aruba pa nan tremendo trabou den nan dialogo cu PAHO, cual a percura pa, den un tempo corto, nos logra un vision cu ta bay acapara e temanan aki te cu 2031. Dentro di

poco lo tin un workshop y training pa e parti di implementacion di e diferente puntonan clave cual ta toca e partinan legislativo, tecnologico y financiero.



## Carquest Auto Parts Aruba

Korean Parts, Japanese Parts,  
German Parts & American Parts.  
Gates Hydraulic Hoses & Truck  
Parts.

(297) 585-0660

Info@carquestaruba.com

www.carquest.com

Piedra Plat#93



Great People, Great Products,  
Great Prices!



**Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):**

# **Cu excepcion di un punto, Arubata den cumplimento cu tur otro puntonan di Landspakket**

Parlamento a ricibi for di Minster Presidente, sra. Evelyn Wever-Croes, den nomber di Gobierno di Aruba, e Uitvoeringsrapportage di Aruba, Corsow y St. Maarten te cu kwartaal 4 di 2021. E rapport aki ta pertenece na e trayecto di e Landspakket unda ta indica e progreso di e agenda di ehecucion riba nivel di actividadnan cu mester wordo logra pa tema.

E rapportage aki ta duna Parlamento un bista ki stapnan concreto a wordo tuma pa realisa e plan di reforma y inversionnan necesario a base di prioridad. Un punto cu a bin dilanti segun COHO cu a resalta pa tur tres pais ta e capacidad humano necesario pa e diferente Gobiernonan. Esaki por ta un risico pa e progreso di e cumplimento cu Landspakket. Pero na mes momento a cera colaboracion mas estrecho cu e TWO (Tijdelijke Werkorganisatie) pa caba di prioritisa e condicionnan mara na e Landspakket, pa scherp aan e haalbaarheidstoets y pa fortalece e aparato Gubernamental na un forma duradero. E ultimo ta mas dirigi riba sosten tecnico pues aki por nota cu ta busca alabes solucion mas structural entre Aruba cu

TWO (cu ta di Hulanda).

Pa Aruba e Landspakket ta rekeri hopi di e organisacion publico. Diferente onderzoek riba diferente tereno a start caba. Investigacionnan dirigi riba por ehempel Finanzas, Subsidiestelsel, funcion di HR, Arbeidsbeleid y Socialzekerheidsstelsel. E investigacion riba e tereno Economico ta cla cu ta e “Ondernemerschap en Investeringsklimaat”. E rapport cu e recomendacionnan ta indica ki regulacion necesario mester prepara pa fortifica e columna Financiero. Tambe e preparacion necesario riba nivel ambtelijk pa formula decisionnan riba maneho administrativo. Manera riba e topico di sistema di Belasting cu segun recomendacionnan ta pa scoge pa un sistema di BTW y tambe ta indica e necesidad pa reforma Belastingdienst.

Un punto di preocupacion ainda ta riba e tema di Cuido (Zorg). E sondeo of investigacion stipula den punto F.3 di e Landspakket ta bisa cu e doorlichting a hiba atraso pero cu ta premira cu pa fin di aña esaki mester ta finalisa.



Loke ta importante pa Parlamentario Setty Yarzagaray ta cu Aruba tin un punto so di e Landspakket pendiente pero tur otro punto riba tur otro area tin un indicacion cu nan ta den proceso of finalisa di banda

di Aruba. Compara cu e otro islanan, Aruba ta e unico cu tin un punto ainda pendiente cu ta muestra cu Aruba ta esun miho den cumplimento. Pa loke ta Corsow y St. Maarten tin mas punto pendiente pa finalisa segun e rapportage aki.





## Booshi Wever:

# E DENUNCIA ENTORNO E COMPRA CORUPTO DI E INCINERATOR CHIKITO MESTER WORDO INVESTIGA!

Recientemente un biaha mas nos a wordo inunda pa un "kakefonie" cu nos a bin ta tende e ultimo añanan tocante di e dump. Nos por a tuma nota di un notificacion di parti di OM, cu parece di tambe a cay den e maña di desinforma e pueblo, unda cu "tussen de regels door" ta ser bisa cu NUNCA tabata tin atencion pa e problema na Parkietenbos y cu hasta ta yuda den haci propaganda pa e gobierno actual. Cu otro palabra ta mete su den politica! Ta di lamenta cu un instituto cu mester ta imparcial ta haci su mes culpabel na tipo di cosnan asina.

Djis pa refresca memoria di esnan na Ministerio Publico. Ta for di 1 di mei 2002 a PAGA candela y nos a bin cu e Prome Fase pa un solucion duradero, sostenibel, structural y pagabel, den forma di un "Sanitary Landfill"!! Na OM mester tin hende cu por sa esey toch? Como parti di e SOLUCION ey, nos a cera e dumpnan na Vader Piet y na Jaburibari na un manera drechi. Y riba conseho di MESUN hendenan cu awe ta sinta banda di e minister! T'e hasta awe tin un parke recreativo na Jaburibari (Parke Curazon). Of nos kier lubida esaki?

E maneho no a keda na ehecucion di Fase Uno so. Fase Dos cu ta encera e dump na Parkietenbos mes, a bin cu e WASTEAWAY PLANT di Bouldin & Lawson! Loke a nifica un SOLUCION DURADERO, SOSTENIBEL, STRUCTURAL Y PAGABEL. Y na su turno e dump na Parkietenbos tambe lo mester a bira un Parke Recreativo, mescos cu Jaburibari. Fase Dos a conoce un procedura totalmente transparente (esaki confirma pa 7 uitspraken di Corte)!

Sinembargo un boycott feroz y sin misericordia a tuma lugar. Esaki a wordo confirma den un veredicto na februari 2016 di Corte. Den e veredicto aki un biaha mas a wordo CONFIRMA cu e BOYCOT aki, ta e causante cu te dia di awe e pueblo di Parkietenbos ta sufriendo. Pa colmo e boycott aki a continua te cu awe tambe. Bin bisa awor den un declaracion oficial di OM cu niun gobierno a haci algo ta simplemente un manipulacion y un mentira! Y e cherry riba e bolo ta cu OM ta bisa cu no ta persigui niun hende paso e minister concerni a bisa cu elo bin cu un solucion. Si esaki no ta mete den politica, anto mi no sa mas!!

"Een Openbaar Ministerie ONWAARDIG"!!

Den un reunion recientemente di Parlamento un biaha mas nos por a tuma

nota con parlamentarionan ta muestra dede riba otro sin cu realmente bisa kico realmente ta e problema. Remarcabel atrobe ta pa constata con nos directornan di departamento, en bes di para pa lo corecto, un biaha mas ta hiba un maneho di "zoals de wind waait, waait mijn jasje"!

E director di DOW "doodleuk" ta bira un biaha mas "muchu manda" di un minister.

\* Dia cu sr. Benny Sevinger a boycotea e proyecto di Bouldin & Lawson, ela scohe pa bira cara.

\*Dia cu a (mal)usa e placa poní pa drecha e RWZI-NAN un biaha mas a scohe pa bira cara.

\* Dia cu O. Oduber a usa e "restfonds" di FDA pa cumpra e porkeria di incinerator chikito, aki no solamente a bira cara pero a colabora activamente den e "gesjoemel" den e compra di e porkeria ey.

Anto ni un dia e incinerator chikito a cumpli cu e "bestek", paso ni un biaha e porkeria ey a kima ni cadavernan ni "medical waste" manera poní den e "bestek" cu DOW mes a traha. Y awe tin e curashi di bisa cu e porkeria ey ta cumpli cu tur cos pa te dune e hindervergunning?

Mi no ta tecnico pero mi kier reta e director aki pa muestra concretamente cu kimamento den un Airburner, kimamento di palo y e "sludge" ta malo pa nos medio ambiente!! California (USA) ta e Estado mas severo riba e tereno di medio ambiente ta haci uso di un "Airburner" y esaki ta cumpli cu e "EPA-standards"!

Si en berdad esaki ta malo, con bin a acepta pa e compania local a haci esaki pa mas di 10 aña y NUNCA DOW a bisa algo? Esaki djis pa complace cu O.O?

Awor mesun modus operandi ta tumando lugar. Pa e por laga su "jasje waai, zoals de wind waait" e ta bin GAÑA cu e incinerator chikito ta traha bon. Tanto E como e minister ta GAÑA! Esaki ta INTEGRO? Despues di a tuma nota di e tantísimo declaracionnan cu por a ser scucha y lesa ultimo dlanan, ta hopi cla cu keto bay kier pone man riba e cabez di O. Oduber. No ta keda mi ningun otro opcion pa un biaha mas manda un otro "rappelbrief" na OM pa puntra con a para cu e investigacion concreto entorno e compra corrupto di e incinerator chikito cu obviamente e gobierno aki ta haciendo su maximo esfuerzo pa pueblo lubida y pa esaki bay den e famoso "doofpot"!

Pero esey lo no sosode! Millo keda riba lomba di tanto OM y como riba esun di e gobierno aki cu obviamente ta sostiene e



corupcion aki.

Y si OM no muestra mi CONCRETAMENTE cu un investigacion real ta ser haci riba e denuncia dimi, mi lo acudi na Hof conforme articulo 15 di nos Wetboek van Strafvordering pa pone nan haci tal! Labamento di cabez di O.O. cs mester caba!!

Miembro di Partido UPP

Booshi Wever

9 februari 2022

**Pa abona na SOLO DI PUEBLO**

**Yama 585 9500**  
of manda nos un e-mail na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

*Entrega tur dia te den bo portí cas*



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Como un comunicad den recuperacion,

# BAN KEDA TRATA OTRO CU RESPET

Aruba ta conta cu nos tur

Ultimo temponan den medionan social ta tumando luga hopi discusionnan riba e tema entre sindicato y Gobierno cual ta polarisa nos comunidad. Hopi expresion, palabra di critica y ofensa ta wordo lansa riba nos empleadonan publico. Especialmente nos grupo di maestro/a y docentenan. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu esaki ta hopi lamentabel y a expresa e importancia pa reflexiona riba e trato y respet pa otro.

Prome Minister ta haci un apelacion na nos comunidad pa tur hunto para keto un rato y realisa e trabou importante cu nos empleadonan publico ta haciendo, especialmente nos docentenan. Mama y tata di famia cu ta lanta tur mainta bay scol pa educa y duna enseñansa na nos yiunan. Pa yuda nos yiunan pa nan por ta un

miho version di nan mes. Nos docentenan, maestro y nos maestranan ta duna alma y cuerpo pa nos yiunan y semper nan a hacie na un forma cu nos tabata hopi orguyoso di nan.

“Ban mostra nos aprecio na nos docentenan, nos maestro y maestranan. Nan ta bringando pa un derecho cu nan tin y tur hende tin dereho pa bringa pa su derecho. Na e momentonan aki, si nos muestra mas comprension y mas empatia, ta sigur cu lo yega mas leu”, Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister a duna di concoc cu Gobierno ta compronde e preocupacion di mayornan tambe tocante kico lo bay pasa cu e yiunansiorario discolbira menos y si docentenan no bay traha. Sinembargo, polarisa, falta respet, critica, zundra, expresa odio, expresa frustracion no ta bay yuda ningun



hende.

“Laga nos respeta otro, laga nos respeta e posicion di docentenan, maestra y maestronan cu ta luchando pa un derecho cu nan tin. Laga nos muestra tambe respet pa e posicion di mayornan y bienestar di nan yiunan. Laga nos muestra respet na

nos sindicalistanan cu ta haciendo loke nan tin cu haci pa nan miembronan y ban mostra respet pa Gobierno cu tin cu percura pa interes general di nos tur”.

Concluyendo Prome Minister a expresa y recorda un y tur cu na e momentonan aki

Aruba ta den etapa di recuperacion. Aruba a pasa den temporadanan hopi dificil. Omicron a dal nos mas duro cu tabata pensa. Aruba mester di nos tur na e momentonan aki pa nos reconstrue y fortifica nos economia y pa asina nos hiba nos Pais dilanti. Aruba ta conta cu bo!

## Un doño di mascota responsabel - kico esaki ta segun abo?

En conexion cu luna di doño di mascota responsabel, e pagina riba Facebook Stima Mi Mascota kier enfoca riba algo positivo y reconoce tur esnan cu si ta doño responsabel. Como parti di e Plan Nacional pa atende cu e problematica di cacho riba caya, y en conexion cu luna di doño di mascota responsabel, nan a lansa special pa e luna aki, e campaña “Mi Mascota, Mi Privilegio”.

Ta un echo cu na Aruba nos tin asina hopi doño irresponsabel, cu awe nos tin un problematica grandisimo di cacho y pushi riba nos bunita isla. Berdad ta cu na Aruba nos tin doño di mascota

responsabel tambe y ohala nos por tin hopi mas di nan.

Nan kier pidi comunidad di Aruba pa comparti cu nan den comentario di e advertencianan di e campaña un potret di bo persona of di un ser kerido dunando un mascota amor y nan ta spera cu bo ta logra captura tambe e amor cu e mascota ta duna e persona bek.

Pa tin un mascota ta un privilegio. Nunca mag di percibi e privilegio aki como un molester. Ta momento pa para keto un rato pa puntra bo mes si bo mascota ta haya e cuminda adecuado y balansa cu e mester haya. Tambe pa wak si e ta haya e cantidad di ehercicio necesario. Otro



pregunta pa haci bo mes ta si bo ta hiba bo mascota veterinario solamente ora e ta malo so of toch regularmente pa su check-up. Bo mascota merece bo amor y lo debolbe bo caricia cariñoso cu su amor incondicional.

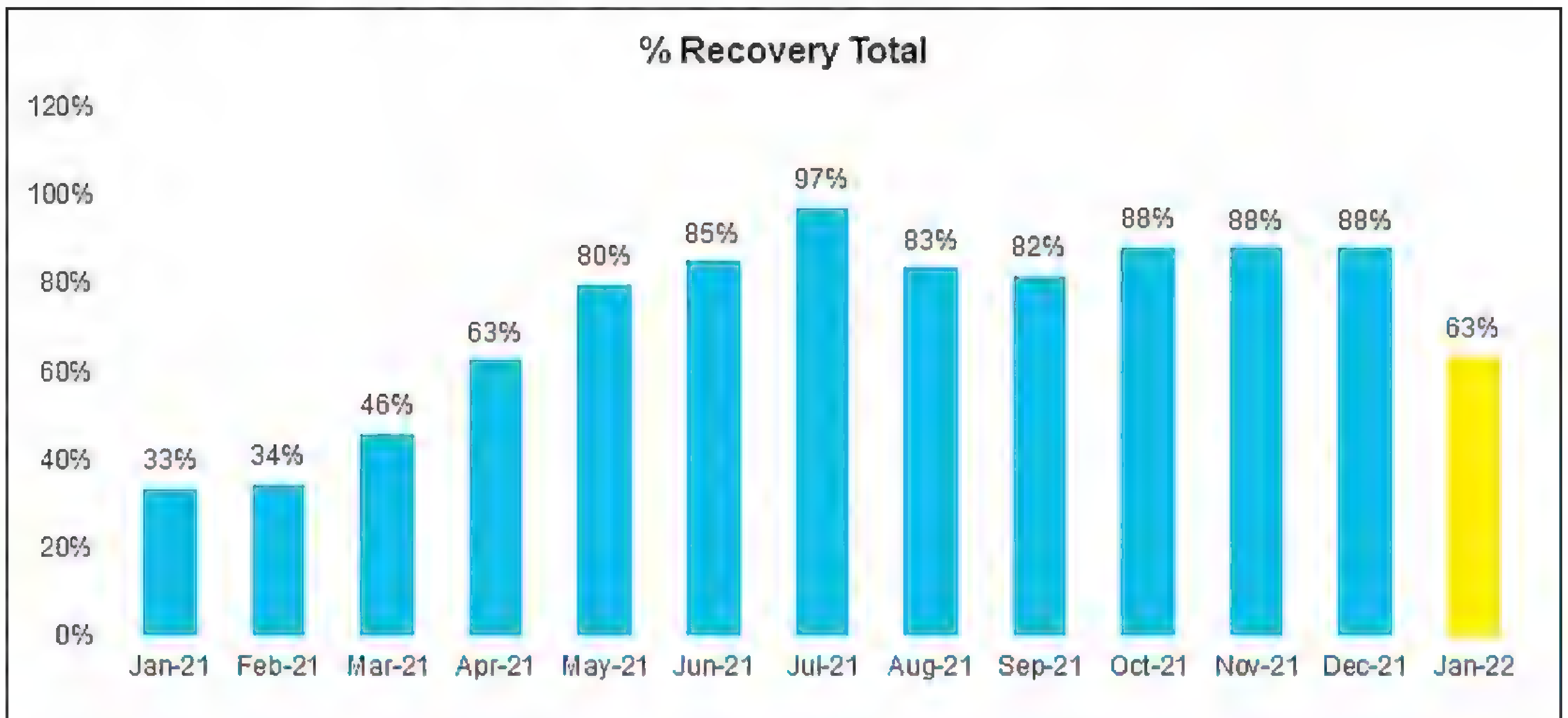


# NA JANUARI 2022 ARUBA A YEGA NA UN RECUPERACION SI 63% ARUBA A RICIBI 59,573 BISHITANTE “STAYOVER” NA JANUARI 2022

– Aruba Tourism Authority ta informa cu pa luna di januari nos destinacion a ricibi un total di 59,793 bishitante “stay-over”. Si compara luna di januari 2022 cu januari 2019 - cu tabata e ultimo año normal di turismo, por mira cu Aruba a recupera cu 63% di locual a wordo ricibi na januari 2019.

E tres mercadonan cu mas a destaca den e cantidad di turista cu a bishita na januari 2022 como tambe den grado di recuperacion ta; Estados Unidos cu 45,556 bishitante cu ta representa un grado di recuperacion di 69.6% den comparacion cu januari 2019, Hulanda cu 4,079 bishitante cu ta representa un grado di recuperacion di 98.2% den comparacion cu januari 2019 y Colombia cu 2,173 bishitante cu ta ta representa un grado di recuperacion di 65.3% den comparacion cu januari 2019.

Norte America ta keda e mercado mas fuerte pa Aruba y na januari 2022 un total di 48,000 bishitante Norte Americano a bishita Aruba. Esaki ta 80.3% di e total di bishitantenan “stayover”. Na januari 2022, Europa a trece 5,871 bishitante pa Aruba, cu ta 9.8% di e total di bishitantenan “stayover”. Un total di 4,695 bishitante cu ta representa 7.9% di e bishitantenan “stayover” tabata procedente di Latino America; y 2.1% di e total di bishitantenan stayover pa januari 2022- cu ta 1,227 bishitante, a bishita nos isla for di otro partinan di mundo.



## COMPARACION CU 2021

Manera previamente menciona, año 2021 a pone e “tono” pa y a marca e cuminsamento di un etapa continuo di recuperacion di e pilar mas importante di Aruba su economia a pesar cu e tabata un año cu algun reto.

Algun di e retonan cu a mira den 2021 a afecta e comienso di 2022 tambe, manera entre otro e ola di Omicron, protocol di test pa drenta Aruba, Aruba riba e lista di “Level 4” di CDC na Estados Unidos y tambe protocolnan di re-admision di parti di varios pais pa ora e turistanan bolbe nan pais di origen.

Manera previamente anuncia, e retonan aki a afecta e proyeccion original pa 2022 y por wordo mira den e cifranan di januari 2022 mirando cu a perde 42% di cantidad di bishitante cu a wordo proyecta originalmente pa januari 2022.

Por nota si cu 2022 a cuminsa cu un crecimiento mas fuerte y

stabil cu 2021.

Si compara januari 2022 cu januari 2021 por wak cu crecimiento di 90.6% den cantidad di bishitantenan “stayover”, for di 31,374 bishitante pa 59,793 bishitante.

Si compara januari 2022 cu januari 2021 por wak un biaha mas cu e 3 mercadonan cu mas a crece den cantidad di bishitante stayover ta Estados Unidos cu un crecimiento di 19,332 bishitante “stayover” cu ta representa un crecimiento di 73.7%, Hulanda cu un crecimiento di 3,028

bishitante “stayover” cu ta representa un crecimiento di 288.1% y Colombia cu un crecimiento di 1,117 bishitante “stayover” cu ta representa un crecimiento di 105.8%.

## TOURISM CREDITS / CENTRAL BANK OF ARUBA

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama ‘Tourism Credits’ (anteriormente yama “Tourism Receipts”) pa e prome y di dos kwartaal di año 2021 a contribui cu AWG 1279.1 miyon den

nos economia, cu ta 9% mas compara cu e mesun temporada na 2020. Esaki naturalmente ta debi na e pandemia global di Covid-19 durante cual Aruba tambe a cera su fronteranan temporalmente entre mita di maart 2020 te cu juli 2020.

Aruba ta sigui recupera desde e re-apertura di nos frontera na juli 2020. No obstante retonan cu a encontra na caminda, tin e confiansa cu lo continua riba e trayecto di recuperacion den 2022.

**TOP MORNING SHOW**  
**Julisa ARENDS HOEVERTSZ**  
**MONDAY TO FRIDAY 9AM - 12PM**  
**WWW.TOP95FM.AW**  
**WWW.FACEBOOK.COM/TOP95FM**





**TENE NA CUENTA E USO DI TAPA BOCAS**

## Lider di MEP Evelyn Wever-Croes: MEP, 51 AÑA CU HOPI ORGUYO DI LOGRONAN INMENSAMENTE GRANDI Y DI PONE ARUBA HAYA SU STATUS APARTE



Diaranson 9 di february 1971 a cuminsa e proceso di fundacion di partido Movimiento Electoral di Pueblo, MEP. Un proceso cu a finalisa dia 14 di Februari 1971. Riba e fechanan aki, nos Lider, Fundador di nos Partido, señor Betico Croes, den feliz memoria, a lanta partido MEP. Lider di Partido MEP y Prome Minsiter di nos pais, señora Evelyn Wever-Croes, na e ocasion aki ta expresa palabranan di pabien na Partido MEP y tur nos sostenedornan.

“Señor Betico Croes hunto cu esnan cu a funda e Partido, a mira na e momento ey e deseo cu tabata biba den nos pueblo pa nos para riba nos propio pia y esey ta e fundamento di nos partido. El a mira tambe un division den nos comunidad. Un division di esnan cu tabata tin placa cu tabata purba dividi e pueblo y tabata crea division entre esnan cu tabata tin poder financiero y otro nan no, esnan cu a nace na Aruba y otronan no.

Na e momento ey, Betico Croes a bisa; tur esnan cu a haci di Aruba nan hogar

ta ‘Rubiano y nos no mester segrega e comunidad’.

Betico tabata sa di uni nos pueblo den un ideal y e ideal tabata pa nos mes por tuma nos propio decisionnan. Hunto cu despues nos lider honorario señor Nelson Oduber, nan a guia nos partido pa e idealnan di nos pueblo wordo realisa manera nos Status Aparte y pa despues nos goberna e pais aki y para riba nos propio pia.

Awendia ta toca ami e inmenso honor di guia e partido aki, celebrando 51 aña di nos partido. E añanan aki tabata añanan cu hopi orguyo di logronan inmensamente grandi y di pone Aruba haya su Status Aparte cu tabata e logro maximo di Betico Croes.

Señor Nel Oduber a guia e partido como Prome Minister 4 biaha, a pone e pais aki realmente para riba su pia cu principio di bon gobernacion, a logra scrap e fecha di independencia pa asina awe nos por lanta nos yiunan y nan yiunan den e libertad di nos Status Aparte.

cu ta biba riba dje.

Mi kier gradici tur esnan cu durante e 51 aña a lucha hunto cu nos lidernan di nos partido. Tur esnan cu a construi e Aruba cu nos ta biba aden. Mi ta segura boso cu bo por tin

e confiansa, e siguridad, e certesa cu nos lo sigui cu e principionan importante aki den nos partido cu a wordo funda pa nos crea progreso, bienestar pa tur ciudadano di nos pais. Masha pabien MEP y sostenedornan di MEP.

# HQD

## CURVE PLUS

### 1200 PUFFS




## CURVE AIR

### 4000 PUFFS




# 7463571





# Disfruta di un fin di siman di 'Dia di San Valentin' romantico na The Hilton

**PALM BEACH** – E dia dedica na amor lo wordo celebra durante Valentine's weekend na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino cu un bouquet di actividad inspirando amistad, afeccion y amor.

Na Eforea Spa, lo tin un Valentine's menu special pa dos, cu ta brinda clientenan un variedad di tratamentonan inovativo. E Mint Chocolate Toes pa dos ta un tremendo pedicure cu ta cuminsa cu un butter brûlée milk soak, sigui pa smoothing & exfoliation cu un fine-grain, sweet cream, salt scrub. Despues ta sigui e chocolate mask aplica y yena cu vitaminanan refrescante y CoQ10- antioxidantenan poderoso, y finalmente un massage cu minty shea butter leaves, lagando bo cu un sentimiento totalmente relaha y refresca.

E Love Body Wrap, un otro tremendoopcion, ta un tratamiento pa dos cu ta cuminsa cu un cocoon wrap yena cu vitamina E, culminando cu un certified organic shea sugar exfoliation, prome cu un resveratrol wrap pa cuida di e cuero cu antioxidants, nutricion y silky juniper extract body oil.

Tambe tin e Heavenly Valentine's Meltdown, pa un escape romantico ideal, cual ta ofrece momentonan di relajacion puro



unda cu e cuero ta wordo frega cu sweet cream, polished, despues cubri cu un chocolate softening mask, y cocooned den un hot butter brûlée whole mask wrap. Pa conclui, un warm sweet cream body milk massage.

Continua Valentine's weekend cu un aventura memorabel na Sunset Grille, cumisando cu un delicioso dinner y un welcome glas di sparkling wine. Clientenan por dis-

fruta di un variedad di escogencia pa starters, entrees y postre cu ta bini den un trilogia di Strawberry Pie, Chocolate Lover Cake, Rose Mousse, cu red fruits coulis. E Valentine's Dinner di tres curso ta wordo sirbi riba 12 te cu 14 di Februari.

E resort's Sunset Concierge Dinner, cu tenchi den santo, ta inclui un special 3 course menu obtenibel exclusivamente riba 14 di Februari. E anochi ta cuminsa cu un welcome glas di sparkling wine y termina cu un decadent 'Amores per Sempre' postre pa comparti den dos, specialmente crea pa e Chef Ehecutivo, Olivier Falchi.

Haciendo e experiencia mas grandi pa fin di siman, clientenan lo tin e oportunidad pa saca potret riba beach durante bahada di solo cu e resort su Pedicab, specialmente

decora cu flor y props pa celebra dia di San Valentin. Esaki lo ta obtenibel entre 12 te cu 14 di Februari.

**HILTON ARUBA RESORT & CASINO**  
J.E. Irausquin 81, Aruba |  
Tel +297 526 6052

HOTLINE

744-0444

CAPT'E  
Y MAND'E

## Paga bo cuenta online ta facil



**Pa hasi pago online pone nomber y adres na cuenta di banco RBC Sunmax Printing**  
account # 7700000100152447



# Na beneficio di Fundacion Go Cultura... Evento "A night in Venice" 14 di februari proximo!



Cu hopi entusiasmo Fundacion Go Cultura y Renaissance Convention Center a anuncia un anochi special y unico den cual artistanan Rocco Franken, Edjean Semeleer y Chris Kross lo deleita nan publico cu bon musica y un cena magnifico

riba dialuna 14 di februari proximo. Esaki lo tuma lugar den aire liber riba e festival arena di Renaissance y sigur e lo bira un anochi magico den cual amor y amistad lo wordo celebra. E proyecto aki ta wordo presenta na beneficio di

Fundacion Go Cultura cu a bin ta haci un trabao magnifico na beneficio di nos cultura y tambe pa e sector cultural y creativo di nos isla.

E cena special "A night in Venice" di 14 di februari proximo, lo enfoca riba e cultura culinario di Italia y lo wordo presenta door di Renaissance Convention Center den forma di un "all you can eat" dinner buffet. Esaki, combina cu e recital musical, lo cuminsa pa 8'or di anochi riba Renaissance Festival Plaza (banda di lama) y lo dura te cu 11'or di anochi. E prijs di entrada ta unicamente Afl. 100.00 pa persona.

Carchinan pa "A night in Venice" ta obtenibel atravez di e liña di contacto di Go Cultura Foundation, cu ta 5695442. Por sea yama na e number aki of manda un mensahe via Whatsapp pa reserva y e ekipo di Go Cultura lo percursa pa entrega e carchinan di entrada.

Bo ta cordialmente invita pa sea cu bo pareha, bo famia of amigonan celebra amor y amistad, disfruta di un rato hopi agradabel, comparti bondad y aporta na un organizacion cu ta presentando iniciativanan



hopi positivo pa Aruba.



## Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan .



Hende muher nan entre  
**45 cu 75** aña di edad.  
Haci bo mamogram **cada 2 aña.**

**Stichting BOB Aruba a muda**

Adres : Caya dr. JEM Arends 17

**Telefon:** 588-1212  
**WhatsApps:** 594-5020

Nos ta traha solamente cu **cita confirma.**  
Servicio **gratis** cu carchi AZV

**Deteccion na tempo por salba bo bida !**





# SOLO SALUD



## Kico aporta a aporta na bo dieta? 5 beneficio

Cada dia e consumo diario di e cereal aki ta mas extendi den e dieta di mas hende. Y no ta pa menos, pues for di e momento unda cu bo ta conoce loke e avena ta aporta na bo dieta, bo no por stop di incluy'e den diverso plato. Especialmente den bo desayunonan, lunch, y hasta como snack saludabel pa por munch riba dje entre ora.

Den e articulo aki nos ta papiabo riba e beneficianan cu avena por aporta na bo dieta, ademas di ideanan creativo pa consumi'e.

Descubri loke tur loke bo mester sa riba e cereal aki.

Pakico avena ta asina saludabel?

Avena ta un alimento versatil y hopi saludabel. Ideal pa uza como ingrediente, base of como complemento den cualkier tipo di receta, loke ta permiti nos beneficia di su propiedadnan nutricional y duna un toke diferente na nos platonan.

Avena ta wordo caracteriza pa ta rico den fibra y carbohidratonan compleho, lo cual ta mehora e absorcion di glucose y tin un efecto saciante, entre otro beneficianan.

Su base ta compone hidratanan di carbon compleho, cu ta aporta energia progresivamente y durante mas tempo cu esunnan simpel.

Tambe ta rico den proteina y vetnan cu ta contene ta, den su mayor parti, insatura es decir, ta contene vetnan saludabel. Ta aporta un contenido halto den fibra (9g/100 g) cu, hunto cu e resto di nutrientenan cu e ta compone, por yuda preveni alteracionnan manera barica cera, diabetes of



sobrepeso, ademas di yuda reduci colesterol den sanger.

5 beneficio cu avena ta aporta na bo salud

1. Ta yudabo reduci colesterol

Debi na e caracteristicanan fisico-kimico di e beta-glucano, ta kere cu e avena por contribui na disminui e cifranan di colesterol sanguineo, como tambe controla e glucose plasmatico postprandial y e respuesta insulinico.

Numeroso estudio ta señala cu e consumo di 3g/dia di beta-glucano di forma regular, como parti di un dieta cu un contenido abao den vet satura y colesterol, por contribui na disminui e riesgo di enfermedad coronario, manera cu diverso agencianan regulador ta señala, como e Agencia Europeo di Seguridad Alimentario.

2. Antioxidante cu aporta

Avena ta conta cu polifenolnan practicamente exclusivo di e cereal aki, conoci como avenatrmdida.

Dankinaeantioxidantenan aki, no solamente lo bo



logra combati oxidacion celular, sino cu ademas ta encarga di regula e presion di sanger, permitiendoe dilatacion di e vasonan sanguineo y logrando un efecto antiinflamatorio.

3. Ta yuda e sistema nervioso y wesonan

Danki na su aporte vitaminico y mineral manera calcium, e consumo di avena ta relaciona cu un menor incidencia di osteoporosis. Danki na vitamina di B Complex cu e aporta a aporta na dje, ta desaroya, mantene y ekilibra e funcionamiento di e sistema nervioso.

Encuanto weso, ta conta cu un gran cantidad di calcium cu ta yuda evita e desmineralisacion di e wesonan y por tanto, ta preveni osteoporosis.

4. Prevencion di enfermedadnan cu avena ta aporta na dje

E consumo di avena ta preveni hipotiroidismo, ya cu e ta contene iodium, un mineral cu ta haci e glandulanan tiroidea funciona corectamente.

Ademas, e propiedadnan expectorante y mucolitico di avena, ta mehora e problemanan di tosamento y bronkitis.

Hasta, algun estudio ta señala cu e introduccion tempran di avena den mucha por reduci riesgo di asma.

5. Ta regula nivelnan di sucu

Betaglucanonan, ora cu e ta solubel den awa, ta forma un gel durante e digescion cu ta cubri e stoma bashi y e paso di e

sucunan den sanger.

Esaki ta haci cu e avena ta yuda reduci e nivelnan di sucu den sanger y mehora e respuesta insulinico.

Avena ta wordo considera specialmente util den casonan di diabetes tipo 2.

E miho alternativanan pa consumi avena

Ya sea den preparacionnan dushi of salo, aporta ta un excelente ingrediente cu nos por incorpora den un gran variedad di receta.

Avena ta un cereal hopi versatil cu nos por uza no solamente den preparacionnan dushi, sino tambe den platonan salo.

Por ehempel, ta rebosa hamburger of pa forma un casca crunchi riba carni. Algun di e miho alternativanan pa consumi'e ta:

- Hunto cu frutanan seco manera un muesli Suiso, cu ta permitibo probecha miho di su mineral y vitaminanan, pasobra acido di e fruta ta faborece su absorcion den nos curpa.

- Pa logra cosnan dushi saludabel manera por ehempel, truffles di avena y chuculati of baritanan di avena y almendra cu por wordo reemplasa perfectamente cos dushinan comercial.

- Como reemplaso di pan raspa como parti di un hamburger of pa empana carni, pisca y vegetal, loke ta permiti suma hopi fibra na e recetanen.

Aunke ta existi duda riba si un cereal ta apto pa celiaco, kendenan no tin intolerancia na gluten, por beneficia grandemente di su inclusion den e dieta habitual.

Y abo, bo ta come avena cu frecuencia?



**Clasificados**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL.585 9500**



**FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE**



**HYUNDAI ACCENT**  
 2014 TOP CONDITION CALL  
**5694343 FOR TEST DRIVE**

**OPORTUNIDAD PA TRABAO**

Tin oportunidad pa trabao pa un kokki/cocinera y helper di cumindanan crioyo pa un Take Away.



**Pa informacion por wasap 746-3571**

**95 Top95fm**  
 Posted by Creator Studio for iOS  
 1m · 🌐

**Bo ta un Early Bird? Renobando nos programacion; Tin oportunidad pa un Early Bird energetico, pa traha di 5am pa 7am.. Nos ta open pa scucha; SEA ta gospel, balada, "lanta'riba".. of programa di oracion of un combinacion. Pa mas informacion, tuma contacto cu nos. [top95fm@gmail.com](mailto:top95fm@gmail.com)**




**FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE**



**Ford Shuttle Bus 2006 ~ E450 diesel**  
 Prijs reduci: Afl. 17.500  
 Perfecto pa snack truck

**739-0101**



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO

TE DIABIERN 11 DI FEBRUARI 2022, 18:00 ORA.

ELABORA: DIAHUEBS 10 DI FEBRUARI 2022 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 35 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 10

BAHADA DI SOLO : 6:45 PM  
SUBIDA DI SOLO : 7:03 AM

BIENTO:

MODERA FOR DI OOST;

FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).  
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
EXTENCION DI E AREA DI PRECION HALTO DEN ATLANTICO

TA MANTENIENDO UN BIENTO MODERA TE BASTA FUERTE,

DE BEZ EN CUANDO FUERTE DEN RAFAGA. HUMEDAD TRANSPORTA CU E BIENTO LO POR INDUCI ALGUN AREA DI NUBIA CU POR DUNA UN AWACERO PASAJERO TE BREVE LOCALMENTE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:

NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE

NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA

NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
GENERALMENTE MODERA

OLANAN LO TA ENTRE 4 PA 6 PIA.

AVISO/ ALERTA:

NA OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO TA WORDO SUGERI PA BAI CU CAUTELA RIBA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA Y LAMA HABRI FENOMENONAN SPECIAL NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 25 / 0.0 MM

WESTPUNT: MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM

STA ROSA: MAX 31 / MIN 26/ 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST I MODERA; BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 26

**Tur Mucha**  
**bon vacuna**

**Gratis y**  
confidential



**Pa Kiko?**

Pa proteha y garantiza e bienestar y salud di tur mucha cu ta biba na Aruba.

**Ken?**

Tur mucha di 0 pa 12 aña cu ta biba ilegal na Aruba.

**Con lo hacie?**

Lo duna e vacunanan necesario pa completa e schema di vacunacion contra Sarampi, Bol (Cacheton), Rubella (Sarampi Aleman), Difteria, Tetanus, Kinkhoest, Polio, Pneumococ, Hepatitis B y HPV (Human Papilloma Virus).

**Pa unda?**

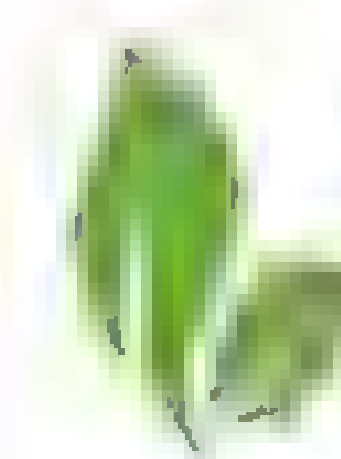
Na e Wit Gele Kruis of e Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) cu ta e instancianan

na Aruba encarga pa vacuna muchanan 0 pa 12 aña.

|                           | Telephone | Whatsapp | Email                              |
|---------------------------|-----------|----------|------------------------------------|
| WGK Noord                 | 281-4514  | 594-8439 | swgk.noord@witgelekruisaruba.org   |
| WGK Dakota                | 281-4515  | 594-8476 | swgk.dakota@witgelekruisaruba.org  |
| WGK Santa Cruz            | 281-4517  | 594-8437 | swgk.stacruz@witgelekruisaruba.org |
| WGK San Nicolas           | 281-4523  | 594-8443 | swgk.sannic@witgelekruisaruba.org  |
| Cuido Salud Hubenil (JGZ) | 522-4294  |          | jgz@dvg.aw                         |

Corda e servicio aki ta gratis y tur informacion lo keda personal y confidential

Pa mas informacion por subi e website: [www.dvg.aw/turmuchabonvacuna](http://www.dvg.aw/turmuchabonvacuna)



**AK**

**Sushi di**  
**cura?**

Nos ta tir'e  
afo

**AWG 50**

OFERTA GRATIS OF RESERVACION  
+297 7460815  
[AKGARDENARUBA@GMAIL.COM](mailto:AKGARDENARUBA@GMAIL.COM)

**BAN TENE ARUBA LIMPI**



# SERVICIO Y COMPRA

## SOLO *Di Pueblo* OBITUARIO

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrese

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Janila Henríquez

## TA BUSCA TERENO EIGENDOM

Na Ayo, Matividiri, Rooi Prikichi,  
Koeriboeri, Sjabururi, Santa Lucia y  
vecindario.

**Jama: 5603316**

## TA HUUR

den CENTRO COMERCIAL  
NOORD un localidad  
di 120M  
Bon situa, pa mas  
info yama: **592-3327**



## SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
**AWG 75,-**



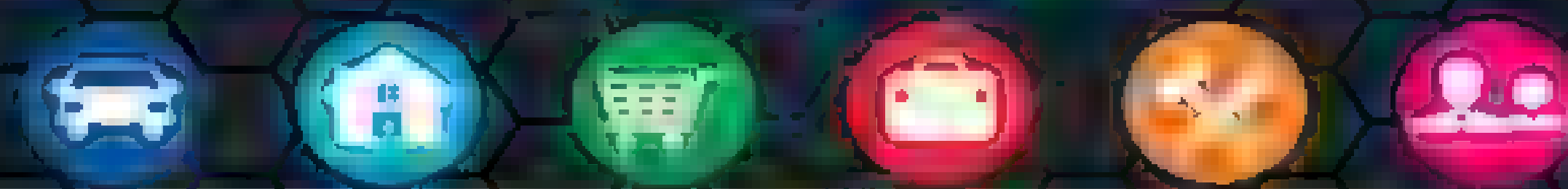
**YAMANOS NA:**  
**560 3500 OF 563 4201**

## Hyundai Tucson 2009 Top 1 condition



**Call: 5942389**

## Clasificados



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL. 585 9500**





## Servicio na Comunidad

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Brandweer         | 911   |
| Polis             | 100   |
| Polis Oranjestad  | 102   |
| Polis San Nicolas | 104   |
| Polis Santa Cruz  | 105   |
| Polis Shaba       | 107   |
| Tiplijn           | 11141 |

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Ambulance San Nicolas | 584-5050 |
| Ambulance Sasaki      | 582-5573 |
| Ambulance Wayaca      | 582-1234 |

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Horacio Oduber Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico San Nic.  | 524-8833 |
| SVB AO Ziekmelding      | 527-2782 |

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| Servicio nan              |          |
| Elmar storingdienst       | 523-7147 |
| Web storingdienst         | 525-4600 |
| Setar storingdienst       | 117      |
| Digicel                   | 145      |
| Reina Beatrix INT Airport | 524-2424 |
| Serlimar                  | 584-5080 |
| Arugas                    | 585-1198 |
| Guarda nos costa          | 913      |

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| Aurora Funeral Home          | 588-6699 |
| Royal Funeral Home           | 586-4444 |
| Ad Patres Funeral Home       | 584-2299 |
| The Olive trees Funeral Home | 582-0000 |

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Fundacion                  |          |
| Rode Kruis                 | 582-2219 |
| Fada                       | 583-2999 |
| Fundacion Respetami        | 582-4433 |
| Fundacion Guiami           | 587-1677 |
| Muhe den dificultad        | 583-5400 |
| Telefoon pa hubentud       | 131      |
| Centro Kibrahacha          | 588-3131 |
| Stichting Bloedbank        | 587-0002 |
| Mary Joan Fundation        | 588-9999 |
| Kiningin Wilhelmina Fonds  | 582-0412 |
| Fundacion pa nos mucha nan | 583-4247 |

## Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

### FEBRUARI 2022

Dr. Boderie, E  
Dr. Croes, G  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D

Dr. Linden v/d, J  
Dr. Ramautar, K  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M  
Dr. Winterdal, N

MA 01 RAMAUTAR  
DI 02 VIS  
WO 03 WEVER  
DO 04 WINTERDAL

MA 07 BODERIE  
DI 08 CROES  
WO 09 DE CUBA  
DO 10 EVERY  
VR 11 GIEL

MA 14 LINDEN V/D  
DI 15 RAMAUTAR  
WO 16 VIS  
DO 17 WEVER  
VR 18 WINTERDAL

MA 21 BODERIE  
DI 22 CROES  
WO 23 DE CUBA  
DO 24 EVERY  
VR 25 GIEL

MA 28 DE CUBA(Carnavalmaandag)

### WEEKENDDIENST

|                  |   |            |
|------------------|---|------------|
| 05 – 06 FEBRUARI | * | LINDEN V/D |
| 12 – 13 FEBRUARI | * | RAMAUTAR   |
| 19 – 20 FEBRUARI | * | VIS        |
| 26 – 27 FEBRUARI | * | WEVER      |

## NUMBERNAN IMPORTANTE pa covid-19



**Emergencia pa covid pashent**

166



7pm-7am di  
Dialuna pa  
Diabierna/  
Weekend  
full dia



**Test den siman**

Yama bo Dokter di Cas



Orario di  
oficina so

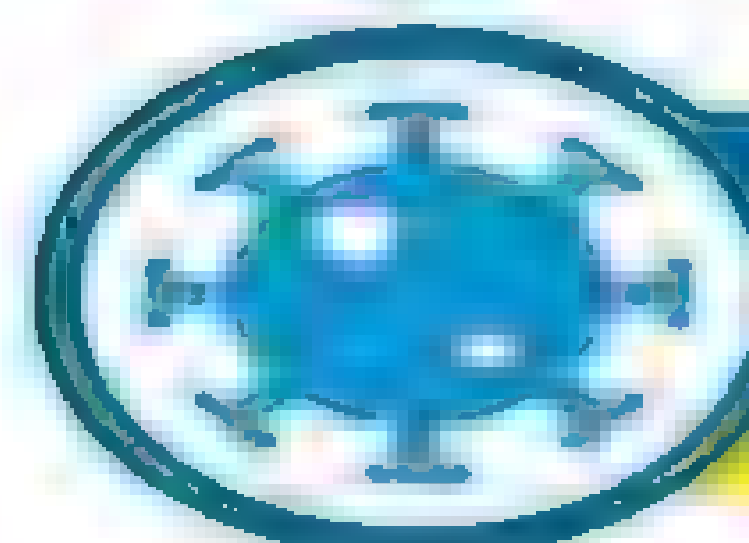


**Keho pa infraccion di regla di negoshi**

522-4267



Orario di  
oficina so



**Test prome cu bay den exterior**

597-4522, 280-0630 y 592-0709

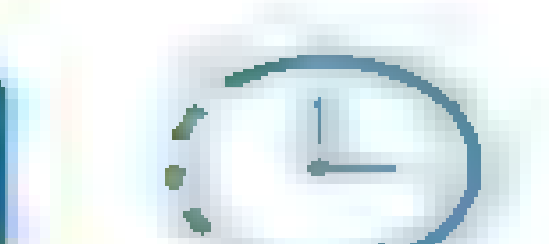


Orario di  
oficina so



**Persona indocumenta cu sintoma**

280-0101



Orario di  
oficina so



**Turista cu sintoma**

280-0505



Orario di  
oficina so



8 Comments



**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**



# ENCUESTA TA MUSTRA CU CORUPCION TA E PROBLEMA PRINCIPAL DI ARUBA

## Mas cu 60% ta opina cu nos isla no ta bayendo den bon rumbo

ORANJESTAD – Accion 21 a conduci un encuesta científico aña pasa durante campaña politico, haci por medio di tercer partidonan, cu e obhectivo pa purba compronde e opinion di publico, nos pueblo su perspectiva riba diferente topiconan importante y na unda nan ta mira problemanan y solucionnan. E meta di e encuesta aki tabata pa purba compronde e punto di bista di nos pueblo riba diferente materia. E encuesta aki a wordo haci entre Januari cu Februari 2021, basa riba resultadonan di 1,529 participante anonimo.

Fraccion Accion 21 kier comparti algun di e resultadonan aki, pensamentonan, opinionnan y puntonan di bista di e participantenan di e encuesta aki pa mira con nan ta sinti riba cierto temanan. Un di e prome puntonan pa para keto riba dje ta e futuro y rumbo di nos isla, na unda cu 23.3% ta indica cu nan si ta haya Aruba ta bayendo den bon rumbo, un 12.7% no sa, y 64% ta haya cu Aruba no ta bayendo den bon rumbo.

Por a tuma nota tambe cu e distrito di Santa Cruz a destaca di ta esun di mas optimista pa local ta e rumbo di nos isla, y distrito di San Nicolas como esun cu ta mustra di ta mas pesimista den e parti aki, pa local tambe ta e rumbo y futuro di nan propio distrito.

**Corupcion y Nepotismo:** Problemanan principal di Aruba

Algo cu ta hopi crucial pa remarca tambe den e resultado di e encuesta aki ta cu e mayoria di participantenan ta haya cu e problema principal di Aruba ta corupcion, sigui pa nepotismo, nos economia y problemanan social.

E resultadonan tambe ta refleha cu districtonan di Noord/Tanki Leendert y Paradera ta esunnan cu mas ta percibi e problematica di corupcion riba nos isla, y distrito di San Nicolas-Noord ta esun cu mas percepcion di nepotismo como problema principal di nos isla.

Otro aspectonan cu a wordo subraya ta falta di servicio di salud, na unda cu distrito di San Nico-

las-Zuid ta esun cu mas ta sufri di esaki. Segun resultadonan ta indica, e barionan unda cu mas tin servicionan deficiente di salud ta na Pastoor Hendrikstraat, Essoville y Lago/Esso Heights.

San Nicolas a wordo subraya tambe como distrito na unda ta existi e presencia mas grandi di problemanan social relaciona cu hobennan riba caya. Es mas, den periodo di Januari 2021, ta indica cu 90.4% di persona ta indica cu nan mes of nan famia a sufri di un caso di violencia of criminalidad den e ultimo dianan prome cu participa den e encuesta.

“Loke a resalta pa mi ta con progresivo nos isla ta,” Parlamentario, sr. Miguel Mansur ta expresa. “Aunke mayoria di hende ta



identifica corupcion y nepotismo como problematicanan, tog e partidonan grandi cu ta asocia, un di nan cu corupcion y e otro cu nepotismo, tog nan ta keda mantene basta voto,” sr. Mansur ta sigui bisa. E

encuesta su resultadonan ta hancra tanto e mandato legislativo of popular pa bin cu cambio y modernizacion di leynan, pa refleha e actitud social cu ta bibando den nos pais,” sr. Mansur ta conclui.

## HOTLINE



# 744-0444

## CAPT'E Y MAND'E



# Paga bo cuenta online ta facil

Sea  **Abonnement of Aviso**



Pago online, facil y lihe

Pa hasi pago online pone nomber y adres na cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447





Lotto MERDIA  
FEBRUARI 9

|                |                |                 |
|----------------|----------------|-----------------|
| <b>CATACHI</b> | <b>LOTTO 5</b> |                 |
| Sorteo # 3470  | Sorteo #       | Joker Letter    |
| 9955           | 0 x Jackpot    | Proximo Jackpot |
| 8804           | 0 x Match 4+   | 200.000,-       |
| 2099           | 0 x Match 4    |                 |
| <b>MULTI X</b> | 0 x Afl. 12,00 |                 |
| X2             |                |                 |
| <b>BIG 4</b>   |                |                 |
| Sorteo # 3470  | Sorteo #       | Proximo Jackpot |
| 0853           | 0 x Jackpot    | 64.000,-        |
|                | 0 x Match 4    |                 |
|                | 0 x Afl. 8,00  |                 |
| <b>DFF</b>     |                |                 |
| Sorteo # 1526  |                |                 |
| 3329           |                |                 |
| <b>ZODIAC</b>  |                |                 |
| Sorteo # 3470  |                |                 |
| 2912           |                |                 |
| Aquario        |                |                 |
| <b>LUCKY 3</b> |                |                 |
| Sorteo # 344   |                |                 |
| 957            |                |                 |
| <b>FP</b>      |                |                 |

Lotto ANOCHI  
FEBRUARI 9

|                |                  |                   |
|----------------|------------------|-------------------|
| <b>CATACHI</b> | <b>LOTTO 5</b>   | 08-12-17-23-27    |
| Sorteo # 7562  | Sorteo # 2258    | Joker 34 Letter B |
| 8007           | 0 x Jackpot      | Proximo Jackpot   |
| 6437           | 0 x Match 4+     | 210.000,-         |
| 4236           | 0 x Match 4      |                   |
| <b>MULTI X</b> | 138 x Afl. 12,00 |                   |
| X2             |                  |                   |
| <b>BIG 4</b>   |                  |                   |
| Sorteo # 6606  |                  |                   |
| 9284           |                  |                   |
| <b>DFF</b>     |                  |                   |
| Sorteo # 1311  |                  |                   |
| 4173           |                  |                   |
| <b>ZODIAC</b>  |                  |                   |
| Sorteo # 5365  |                  |                   |
| 3128           |                  |                   |
| Sagitario      |                  |                   |
| <b>LUCKY 3</b> |                  |                   |
| Sorteo # 295   |                  |                   |
| 690            |                  |                   |
| <b>MULTI X</b> |                  |                   |
| X2             |                  |                   |

**Pa abona na SOLO DI PUEBLO**

**Yama**  
**585 9500**  
of manda nos un e-mail na  
**solodipueblo@gmail.com**

Entrega tur dia te den bo port'i cas

Lotto MERDIA  
FEBRUARI 10

|                |                |                 |
|----------------|----------------|-----------------|
| <b>CATACHI</b> | <b>LOTTO 5</b> |                 |
| Sorteo # 3471  | Sorteo #       | Joker Letter    |
| 6077           | 0 x Jackpot    | Proximo Jackpot |
| 6360           | 0 x Match 4+   | 210.000,-       |
| 4264           | 0 x Match 4    |                 |
| <b>MULTI X</b> | 0 x Afl. 12,00 |                 |
| X3             |                |                 |
| <b>BIG 4</b>   |                |                 |
| Sorteo # 3471  |                |                 |
| 1919           |                |                 |
| <b>DFF</b>     |                |                 |
| Sorteo # 1527  |                |                 |
| 6642           |                |                 |
| <b>ZODIAC</b>  |                |                 |
| Sorteo # 3471  |                |                 |
| 8030           |                |                 |
| Virgo          |                |                 |
| <b>LUCKY 3</b> |                |                 |
| Sorteo # 345   |                |                 |
| 731            |                |                 |
| <b>MULTI X</b> |                |                 |
| X3             |                |                 |



# RAPORT RIBA TRANSFORMASHON DIGITAL TA REVELA CU SEGURIDAT TA MUCHU ABOU DEN E LISTA DI PRIORIDAT

Digicel Business su rapport riba Transformacion Digital ta revela cu apenas 29% di empresa tin un Cyber Security actualisa

Oranjestad — Recientemente Digicel Business a publica su Informe y Guia di Transformacion Digital, teniendo cuenta cu e trayecto di transformacion digital y impacto di e pandemia riba mercado. E rapport a haci un encuesta bou di 1,900 negoshi den Caribe y mediante e investigacion, Digicel Business a haña un miho bista di na unda e companianan ta riba nan trayecto pa un transformacion digital y provee algun opcion tangibel den cual organisacionnan por inverti. Adishonal di duna un bista den Caribe, Digicel Business a realiza un rapport pa islanan ABC, Barbados, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Jamaica, Saint Lucia y Trinidad & Tobago.

Algo cu a bin dilanti den e rapport ta cu menos cu un tercera di empresanan encuesta (29%) a 'upgrade' nan siguridad cibernetico como resultado di e pandemia. Ta importante pa subraya cu e nivel y cifra di menasanan mundial pa loke ta atakenan cibernetico a aumenta grandemente desde comienso di COVID-19. E aumento aki por wordo atribui n'e echo cu hopi compania a haña nan mes obliga pa implementa e trahamento

na cas den forma 'remote'. Esaki den un intento pa proteha nan trahadonan di e impacto di e virus. Awendia, den e tercer aña di pandemia ainda tin hopi hende trahando na cas.

Mark Shoebridge, Director di Digicel Business a bisa: "Cyber Security ta un topico mundial y ta algo cu por tin un impacto devastador riba cualke hende, personalmente of profesionalmente, bo no mester ta un compania grandi pa bira su blanco. Mientras cu 77% di empresanan encuesta den henter Caribe a acelera nan strategia digital debi na e pandemia, e crecimiento cu a bin despues como resultado di e inversion den e transformacion digital, ta na peliger si e siguridad cibernetico no keda actualisa respectivamente."

Organisacionnan cu no a tuma e precaucion necesario pa proteha nan informacion ta keda vulnerabel pa atakenan cu por ta catastrofico. Mundialmente, ta reconoce cu un atake cibernetico ta sosode cada 39 seconde. Ta nifica cu proteccion di data di tanto compania y cliente ta imperativo pa mantene cualke negoshi operacional dilanti mena-



sanan cu semper ta presente.

Mark Shoebridge ta agrega: "Motibo cu nos a haci e investigacion aki ta cu nos a ripara cu tin falta di informacion den industria reflehando especificamente empresanan den Caribe. Nos ta spera cu e informacion den e rapport aki por

sirbi como un guia pa cualke empresario cu ta contempla un transformacion digital y cu ta puntra nan mes con ta e miho manera pa haci esaki..."

E rapport ta specialmente pa empresarionan, lidernan den empresa y esunnan cu ta responsabel pa tomo di decision y cu kier

mehora nan conocimiento riba Transformacion Digital y su beneficiacion, pero tambe desafianan den nos clima empresarial actual. E rapport ta obtenibel, pa download gratis riba e website di Digicel Business <https://www.digicel-business.com/digital-transformation.html>

**HOTLINE**

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**



**TENE NA CUENTA E USO DI TAPA BOCAS**



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje

## TE KI DIA ABO LO SIGI BEBE?



Alcohol y Droga cu ta dos criminal den Famia cu tur dia ta wordo halsa, y promovi manera cuminda, ta un causante primordial di nos crisis social. Hende keto bay ta kere cu ta solamente Covid y falta di trabao ta hinca nos den crisis social. Nos ta duna Gloria na Dios na e momento cu nos por bin bek riba pia, y cu porta di trabao por habri bek riba nos isla, y cu negoshinan berdadero y limpi, integro lo wordo estableci, caminda

hende por sinti nan mes bon manera semper ora nan por menciona e compania, of negoshi cu nan ta traha pe.

Bebemento, no ta cos di awe, pero ora e sali for di man, e ta bira buracheria, y despues bo ta cay den alcoholismo, asina bira un persona cu no por sin alcohol, y cu ta bebe hasta na momento cu bo ta riba trabao.

Tin hende ta defende nan mes bisando cu ningun caminda den beibel, no ta

bisa pa no bebe, pero nos kier recorda tur hende, cu tur tipo di goloseria ta pica, pasobra si bo come hopi, sin control bo ta bira obeso, y obesidad ta trece malesa, y mesun cos si bo ta Bebe hopi, bo ta falta respet pa hende y hende lo falta respet pa bo, bo ta bira alcoholico, y alcoholismo ta produci hopi enfermedad.

Palabra di Dios no ta defende maldad y ta splica hopi cla cu buracheria no ta aceptabel, den bista di Dios, y tambe no bini cu e chiste acostumbra di e historia cu Hesus mesa parti biña na e casamento di Canaan, pasobra esey tabata biña no fermenta, pasobra ora bo primi druif pa traha biña mas tanto e para mas sterki e bira y bo no tin mester di pone ningun quimico den dje. Mayoria bebida sterki awendia ta contene quimico, y ningun hende no por determina, cuanto

nan ta bebe prome cu nan bira burachi, tur cos ta depende di bo presion di sanger, di bo comemento, y tambe di bo Descanso, pero pa un hende cu ta stima su Famia nos ta desconsheha bebemento totalmente, pasobra Alcohol ta caba cu Famia, y te awe tur hende cu a purba caba cu Alcohol, ta bao di tera.

Pa refresca memoria di esnan cu ta pretende cu e bandera di Alcohol, mester wordo hisa tur dia den nan bida, no ta importa na unda nan ta, sea nan ta riba trabao, y trabao di responsabilidad grandi, hefe di departamento, hende den funcion publico, hende cu merdia den nan break ta bay den nan auto bay dal dos bitter di whisky pa nan por sigi traha. Ata locual Beibel ta bisa lesa esaki pa bo mes :

Pa e hoben mucha homber/muher. Deuteronomio Capitulo 21; 20-21.

Pa tur hende grandi homber /muher cu ta pretende cu mester bebe y cu ta destrui nan cas y nan famia, y caba cu nan propio integridad y pone nan salud na peligro.

Proverbio 20 ver 1. Proverbio 21:17. Proverbio 23:30-31 t/m 35.

Isaias Capitulo 5 vers 11-12.

Tito 1 vers 7. Tito 2 vers 3.

Romanos 13 vers 13.

Y si te ainda bo tin defensa pa sigi bebe y sconde tras di cualquier fabula, of bisa cu orguyo ta mi placa, mi ta bebe cuanto cu mi kier, nos kier bisabo cu un hende cu ta bebe tur dia. ta den rebeldia contra Dios. Ta berdad cu Apostel Pablo a yega di bisa pa bebe un tiki biña pa bo stoma ora bo tin e problema ey, pero ningun caminda no ta para scirbi pa hala alcohol manera un tanker, manera alcohol ta bida, y asina perde control di bo actitud, y pone bo hogar y comunidad na peligro. Un persona cu di curazon kier sirbi Dios no ta bebe.

Alcohol ta pone cu bo no por rasona, ni serca hende ni tampoco serca Dios, Spirito Santo no ta presente caminda alcohol ta domina, no laga diabel gañabo, pidi Dios yuda bo pa asina kibra e vicio di alcohol for di riba bo bida, y no discuti, pero obedece e Palabra di Dios. Obedencia ta mihor cu sacrificio.

## Consecuencianan di drumi cu lens den wowo

Yega cansa despues di tabata henter dia ariba abao y unico cos cu bo kier ta descancer. Pero bo ta lubida di kita bo lensnan. Kico ta pasa ora cu nos lubida di kita nos lensnan?

Según un estudio publica pa FDA, ora cu nos uza contact lens, ta necesario pa sigui, 'al pie de la letra' e cuido cu e specialistanan

ta indica pa evita complicacionnan di salud.

Cuido di contact lens:

- Aplica cu mannan limpi: ta hopi importante cu ora cu bo ta uza lens bo haci esaki cu bo mannan limpi. De lo contrario bo lo por contamina e lens.

- Preferiblemente uza e ringvinger ya cu esaki tin menos forsa

- Haci e lensnan limpi cu'n likido special, dependiendo si nan ta hard of soft-lens: Si nan no wordo haci limpi cu'n likido special, bo por dañe e lensnan.

Kico ta pasa si mi drumi cu mi contactlens?

En realidad ta depende di e oxigeno cu bo lensnan tin, entre mas oxigeno nan tin, miho. Si bo drumi cu contactlensnan, pa un lapso cortico di tempo, of pa un solo anochi eigenlijk e no lo mester trece mucho complicacion mas cu irritacion den wowo.

Pero si bo pasa e tempo, es decir, mas di un dia, e lo por provoca un infeccion ocular, por ehempel: conjuntivitis.

Sintomanan:



- wowo ta core awa
- wowonan ta bira cora
- kimamento di wowo
- stof den wowo
- vision wazig (den algun caso)

E uzo di contact lens ta cada biaha mas comun, ya cu e ta un alternativa

poco invasivo pa mehora e vision. Pero si nos no ta cuida e lens, esaki por ta contraproducente.

Expertonan ta recomenda pa semper saca e lens prome cu drumi. Miho preveni, cu lamenta.





## Mutaciones genéticas pueden reducir la inmunidad celular ante el coronavirus

Una investigación expone el posible riesgo de escape inmunitario en poblaciones minoritarias cuyas características genéticas pueden reducir su capacidad para combatir la infección primaria por SARS-CoV-2

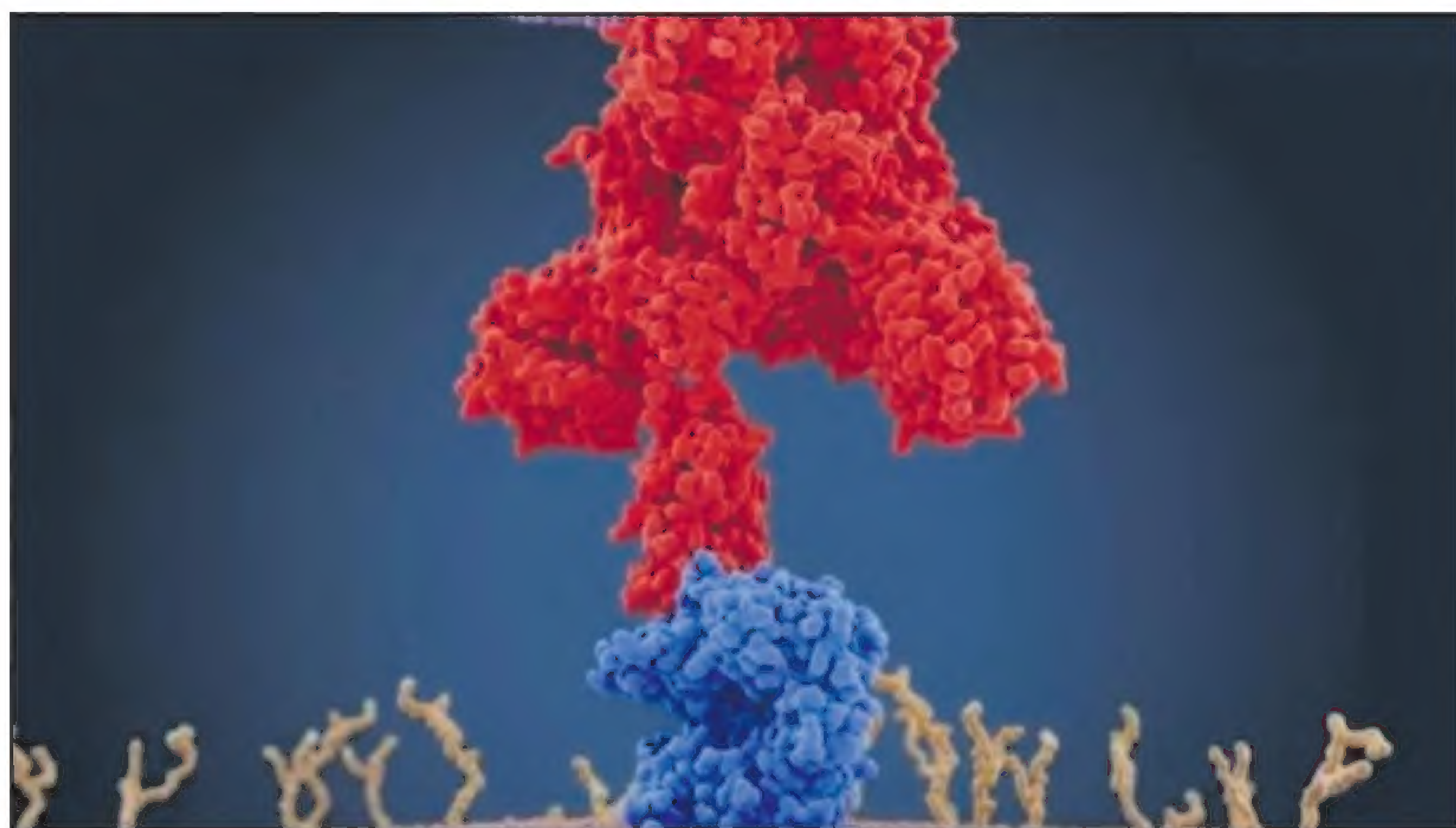
Una investigación señala que hay una respuesta diferente a la infección en subpoblaciones minoritarias con ciertas mutaciones genéticas y capacidad inmunitaria más limitada, las cuales podrían tener más riesgo ante una primera infección por covid-19 si no tienen la protección de la vacuna.

El estudio que publicó este jueves Plos Computational Biology está liderado por

el Centro Nacional de Microbiología (CNM) del Instituto de Salud Carlos III (Isciii) de España.

La investigación expone el posible riesgo de escape inmunitario en poblaciones minoritarias cuyas características genéticas pueden reducir su capacidad para combatir la infección primaria por SARS-CoV-2.

El trabajo estudia la re-



puesta celular mediada por los linfocitos CD8+, células inmunitarias que juegan un papel central ante una primera infección natural (la primera vez que se sufre el contagio), y no la protección

inducida por las vacunas, que como concluyeron dos recientes estudios del CNM son eficaces frente a ómicron y otras variantes del SARS-CoV-2.

De esta manera, las per-

sonas que no tienen estas mutaciones, han pasado la enfermedad y además están vacunadas no tendrían un mayor riesgo, indica el Isciii en un comunicado.



## Maduro Guerra: Ley de Emprendimiento es el camino a la nueva Venezuela

El diputado a la Asamblea Nacional (AN), Nicolás Maduro Guerra destacó este miércoles que la importancia de la creación de la Ley de Emprendimiento es el camino a la nueva Venezuela productiva.

Durante un encuentro con los emprendedores venezolanos y el presidente de la República, Nicolás Maduro, dijo que la consulta pública fue muy gratificante.

«Cuando salimos a consultar la Ley de emprendedores vimos que la gente sentía necesidad de tener una legalidad para el emprendimiento y estamos

seguros que el camino es seguir profundizando el camino al emprendimiento. Mientras unos buscan bloquearnos nosotros nos concentramos en trabajar en la verdadera Venezuela productiva», dijo.

Asimismo la diputada América Pérez, explicó que con la Ley se está viendo la materialización de la necesidad de la gente.

«Estamos viendo la materialización de lo que dice la Ley y amparando a todos esos que están apostando a Venezuela, el financiamiento y la formación es uno de los elementos más importantes, queremos



El diputado de la AN, Nicolás Ernesto Maduro Guerra, indicó que el objetivo es generar riquezas y valores agregados a la entidad.

crear la red de emprendedores del país».

El jefe de Estado expresó: «qué bueno contar con una Asamblea Nacional que escucha al pueblo y que trabaja por mejorar a Venezuela en todos sus

aspectos. Vamos saliendo adelante paso a paso. La riqueza de un país no va caer del cielo, sino del trabajo y el esfuerzo», dijo a la vez que agregó, «la nueva Asamblea Nacional debe seguir legislando para impulsar la recuperación in-

tegral de la economía del país, así como también apoyar el esfuerzo y trabajo de millones de hombres y mujeres de Venezuela.

Hagamos juntos una patria de prosperidad, crecimiento y paz», afirmó.



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## TUR MAYOR TIN E DEBER DI COREGI NAN YIU



Tur caminda bo ta tende di Derecho Humano, Derechi di mucha etc, locual mundo ta ofrece.

Pero esey no ta kita for di e deber di un mayor, pa lanta su yiu den Señor, stima y coregi su yiu. Pasobra bo yuinan ta di Dios (Ezekiel 18:4 y Salmo 24:1).

Prome lugar lanta bo yiu den Señor ta un manda-

to di Dios mes, pasobra asina bo ta habri porta di bendicion pa bo yiu. (Efesios 6:4)

Como mayor ta bo deber di stima bo yiu, y den tur circunstancia para hunto cune y guia riba e bon caminda. (Colosenses 3 vers 21).

Bo deber ta como mayor pone dak riba cabes di bo yiu, pone cuminda riba

mesa, y haci tur locual por duna bo yui un crecemento sano. (1 Timoteo 5:8)

Pero awor ta bini e parti di moral y respet, no ta tur lugar cu bo yiu hinca den su cabes abo como mayor por permiti bo yiu bay. (Proverbionan 22:6)

Pasobra tin lugar cu ta promove inmoralidad bao di hubentud, cu mester wordo controla, caminda

muchanan ta gusta bay pero cu no ta sano pa nan. Ora un mayor ta stima su yiu, e kier lo miho pe, pasobra e mesun mucha di awe, mester ta un homber of muher di respet mayan cu Dios kier, integro pa henter su bida.

No ta cumbini ningun mayor pa laga cos bay for di man, y despues tin gasto na psicologo.

No ta cumbini ningun mayor permiti nan yiu ta usa droga, pasobra segun e mucha ta crece e ta bira adicto.

No ta pasobra mayoria mucha den barrio ta sinta na skina di caya, of banda di minimarket bo yiu tambe mester ta den e grupo. Ta imposibel tambe cu bo yiu ta hinca henter dia den su telefon, cu ni awa e no por cohe pa su mes for di frishider. Tene cuenta cu e mucha no a nace digital, y cu e tin di haci trabao den cas, pa e asocia su mes cu bida di tur dia.

Palabra di Dios ta bisa pa nos coregi nos yuinan,

esey ta nifica no laga nan pa nan cuenta. (Proverbionan 19 v 18)

Abo como mayor mester ta ehempel di respet den cas pa asina bo wordo respeta. Pasobra tur locual un hende sembra e ta cosecha (Galatas capitulo 6 vers 7-10).

Si bo cria yiu sin respet y cu un moral hopi abao, lo bo cosecha berguensa como mayor.

Ni Polis, ni Prison, tampoco Reclassering no por haci e trabao cu abo como mayor mester haci.

Nos ta bolbe ripiti e trabao di instrui y coregi un mucha ta deber di su mayor. Nos tin hopi homber, pero poco tata, ora tur Homber cu tin yiu tuma e deber di tata na serio, anto hopi cos lo cambia, na cas, scol, caya, etc, y tin hopi mucha cu lo sa kico ta obediencia. Educacion ta cuminsa na cas y for di infancia di e mucha, y esey ta e deber sano sano y sagrado di su mayornan.

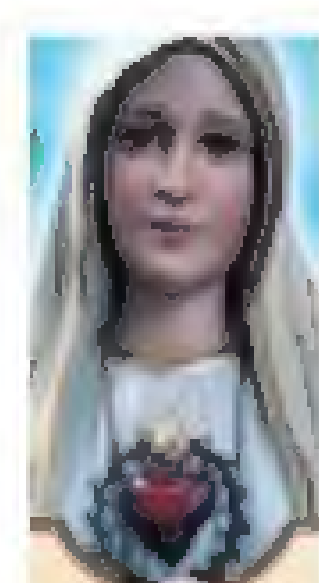
### Grupo Rumanan den Oración di "Beato Dr: Jose Gregorio Hernandez, Dakota Aruba



Kier invita tur Diajuebs pa 7:00 PM Caminda nos ta bai tin Oracion.

Nos ta spera tur Rumanan, devotonan di barrio di Dakota, gruponan, pueblo di Aruba

Diajuebs: 10 february 2022 (TUR DIAJUBS)  
Lugar: Cas di Oracion de Beato Dr: J.G.H na Dakota  
BINI UNO BINI TUR  
Un Danki di Curazon



#### PAROKIA BIRGEN DI FATIMA DAKOTA.

Milonstraat 9 Dakota Aruba. Telefoon: 5822525 Fax: 5822764

### INVITACION NA CELEBRACION FIESTA BIRGEN DI LOURDES Y DIA MUNDIAL DI TUR ENFERMO NA PAROKIA BIRGEN DI FATIMA DAKOTA.

Reverendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono Michael Nicolaas kier invita deboto-, parokianonan y pueblo di Aruba en general na celebracion di Fiesta di Birgen di Lourdes diabierna 11 Februari 2022.

Lo celebra 2 S.S. di Misa e dia aki: Mainta 9.30 y anochi 7'or Misa Solem. Pa e dia aki tambe tin bela na benta cu lo wordo bendiciona durante di tur dos S.S. di Misa. Pastoor Jozef ta pidi encarecidamente pa trece nos grandinan y enfermonan pa ricibi Sacramento di Enfermo e dia aki y ta recorda cu 40 minuut prome cu S.S. di Misa ta resa Santo Rosario y mei ora prome cu SS di misa tin ocasion pa confesa.



## FORTALEZA PA FAMILIA. Scirbi pa Pastor Marcel Balootje. PIDI DIOS, APARTA REDO Y MENTIRA FOR DI BO BIDA

Alerta: Si bo ta gusta of tin un trabao den cual bo mester gaña of ta compinche di mentira, of bo mester sostene mentira di un of otro forma, mihor bo stop, pidi bo retiro, keda na paz cu Dios, no wak e placa, busca otro trabao, pasobra Dios ta odia mentira, Beibel ta bisa cu mentiroso lo no drenta e reino di Dios. (Revelacion 21:8).

Proverbionan capitulo 26 vers 20-26 ta bisa lo siguiente: Pa falta di Palo, candela ta paga, y caminda no tin hacido di redo, pleito ta stop.

E palabranan di un hacido di redo, ta manera cuminada di boca dushi, y nan ta baha bay den e parti nan di mas paden di hende.

Esun cu ta odia ta disimula esey cu su lipnan,

ma den su curazon e ta montona engaño. Ora cu e papia cariñoso asina, no kere, pasobra tin 7 abominashon den su curazon.

Maske su odio ta purba di tapa su mes engaño, su maldad lo wordo revela dilanti di asamblea (Dilanti di tur hende)

Esun cu coba un pos lo cay aden, y esun cu bolter Piedra, e Piedra lo lora bin bek riba dje.

Un lenga mentiroso ta odia esnan cu e ta lastima, y un boca cu ta labia ta obra ruina.

Proverbionan Capitulo 16 vers 28 ta bisa: Un hende perverso ta sembra pleito, y un hacido di redo ta separa amigo nan intimo.

Proverbionan Capitulo 6 vers 17 ta splica di e cosnan cu Dios ta odia: Wowo nan halsa (orguyoso), un

lengua mentiroso, y man nan cu ta drama sanger inocente.

Pa falta di temor di Dios hende a bira cu asina sin cuenta cu redo y mentira ta algo normal, pero como mayor nos mester lanta nos yuinan cu temor di Dios, splicando cuanto dolor redo y mentira por haci y cuanto bida y cuanto familia redo y mentira a kibra, cuanto hende no a perde nan trabao pa motibo di redo y mentira, cuanto violencia redo y mentira a causa, y mas tristo cuanto morto redo y mentira a causa.

Redo y mentira no ta bini di Dios, nan ta bini for satanas kende den su plan pa devora hende ta yena esnan cu no tin temor di Dios cu redo y mentira pa asina na causa daño na nan prohimo.

Hende envidioso cu ta odia hende sin motibo ta haci redo pasobra nan kier haci un daño scondi, cual Dios semper lo saca na cla. Nada cu ta basa riba mentira no tin fundeshi, tur



cos lo sali na cla, pesey nos mester siña nos yuinan, pa no haci nada pa bo haña algo cu no ta pertenece na abo, pero spera riba Dios, y Dios lo duna bo e deseo di bo curazon.

No gaña pa bo haña ningun trabao, ni tampoco posicion, of placa, no haci ningun trampa pa bo haña algo pasobra pasobra huntu mentira semper ta cana trocemento, y cos lo no drecha si bo no arepentí publicamente.

Ora mayor ta infiel un na otro, of ta biba for di voluntad di Dios, e paz den cas no tey, y e yuinan lo wordo afecta cu rebeldia,

te na momento cu mayor nan arepentí.

Awor tur hende sa cu no ta solamente malesa mester pidi Dios aleha aparta for di bo hogar, pero redo y mentira ta gran hacido di daño den Familia. Dios tene misericordia.



**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**

## RITMO DI CURASON



Nos pasonan alegre, nos movecion, nos expression!

Den bo brasa, bo man firme riba mi cintura

Nos ta draai, nos ta bibo, nos bendicion, anto con !

Bo ta bisami den mi oreca con hopi bo stima'mi

Bo wowonan ta topa'mi, bo ta caricia'mi

Nos ta bayla riba ritmo di nos dushi cancion

Nos curason su ritmo bunita y firme cu lo dura

Te ora e melodianan di nos curpa poco poco marchita

Te ora nos curpa cansa y cuminsa cabisha

Den un sonjo eterno di nos amor di casi 45 anja

Cu nos tin fia, cu como regalo precioso nos a hanja

Cu nos a ricibi di nos Architecto di Universo, Creador

Na Su nomber Gloria cu danki pa nos eterno y gran

amor.

Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen  
Februari 2022,

## Oracion di dia

Un feliz comienso di weekend  
yena cu bendicion y hopi confiansa den  
nos Bon Dios

"Tur hende ta parti e miho biña prome y despues ora e hendenan a bebe basta caba, nan ta parti e biña di menos calidad. Ma abo a warda e miho biña te awor!"  
(Huan 1, 10)

Den idioma popular na Aruba nos lo a bisa: you saved the best for last! Hesus Su mama a bisa su Yiu cu biña a caba, y despues el a bisa e sirbidonan pa haci loke E bisa nan. Hesus a cambia e seis tinashinan di awa den biña.

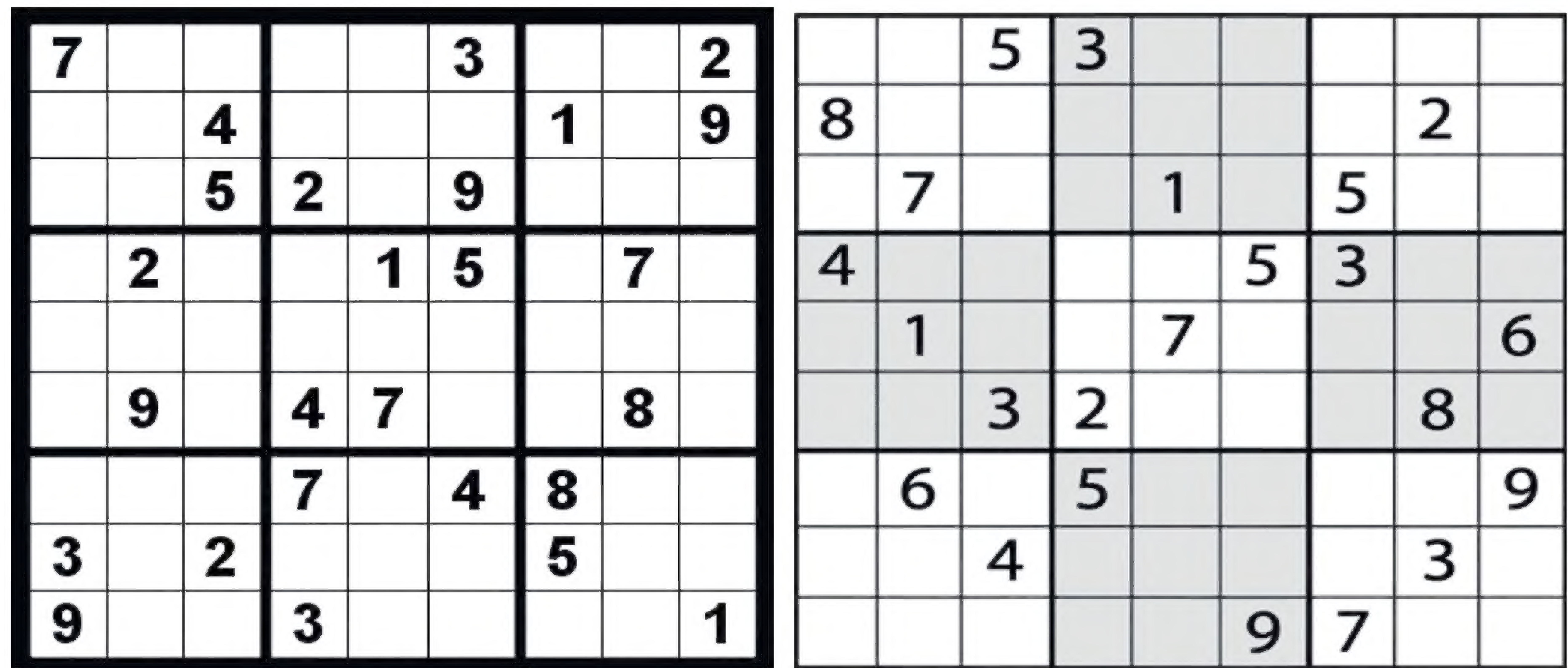
Seis ta e number cu ta simbolisa loke ta incompleto, pero den e texto aki e di shete tinashi tabata yena caba. La Birgen ta e di shete tinashi y awe iglesia universal ta celebra su fiesta, La Birgen di Lourdes. Maria ta papia cu nos awe atrobe: haci loke E bisa boso pa haci. No cuestiona Su palabranan, confia y obedece e Maestro y Rey. Laga nos cuminsa e fin di siman aki cu confiansa den Su palabranan.

Oracion: Santa Maria, mama di Dios, pidi pa nos pecador. Awor y na ora di nos morto.

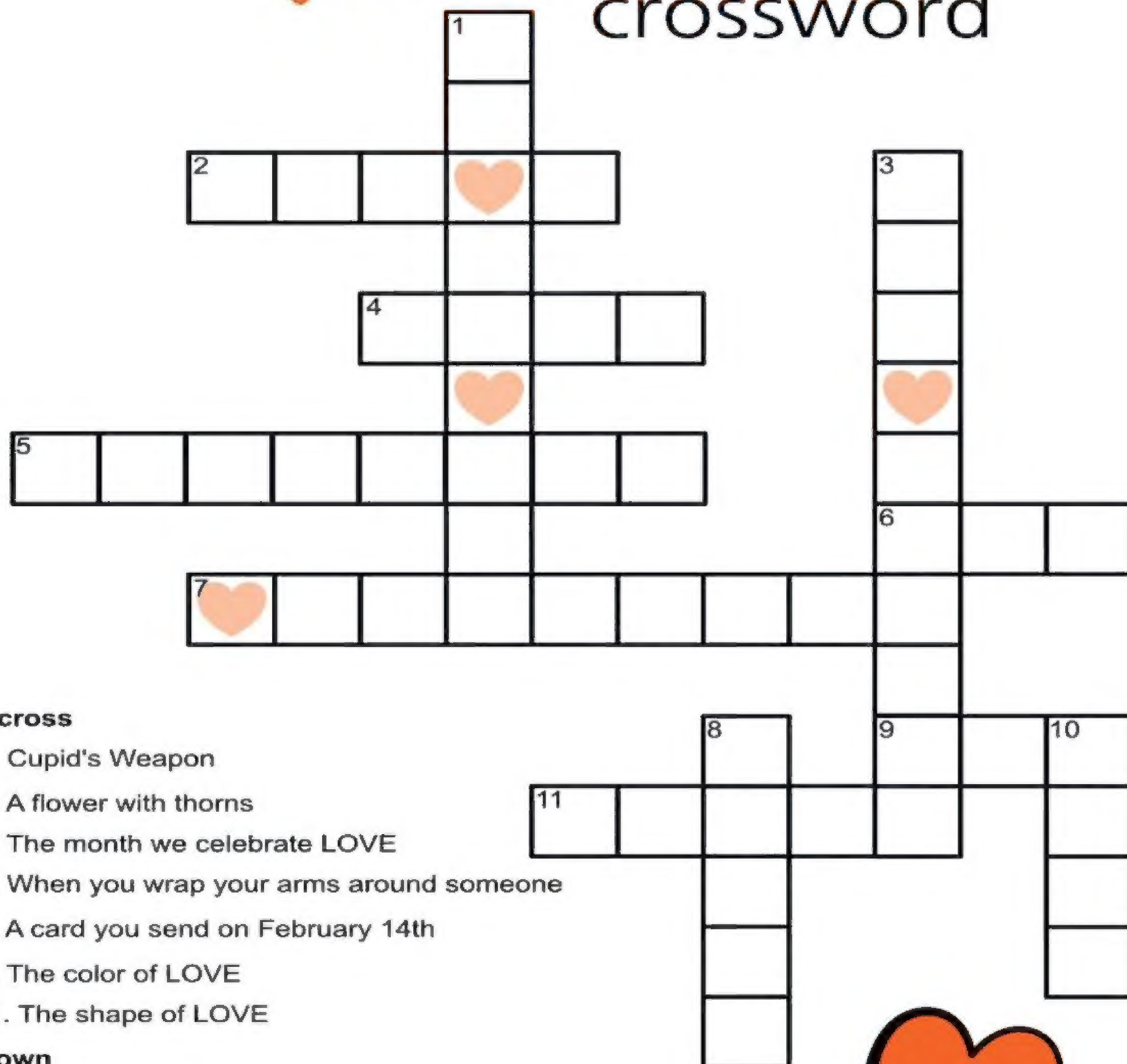
Amen



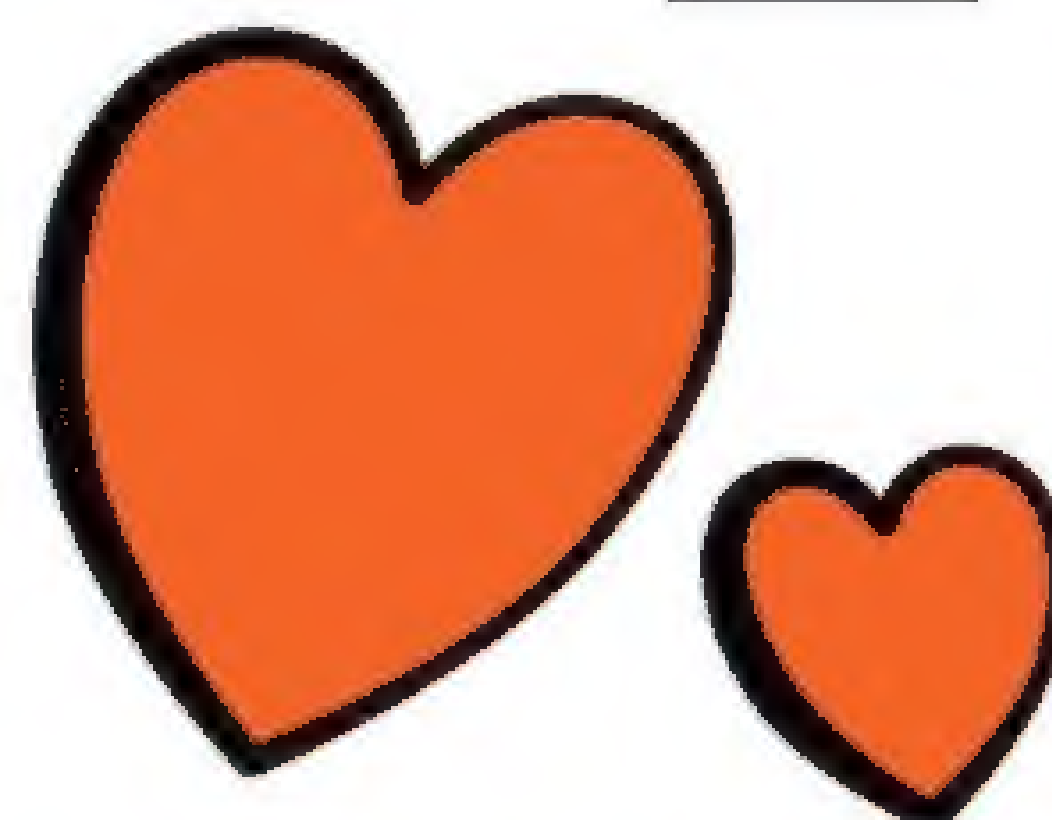




## Valentine crossword



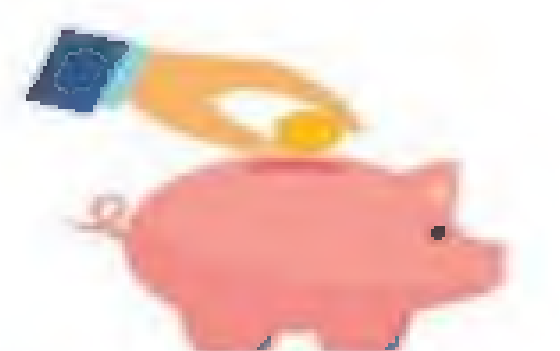
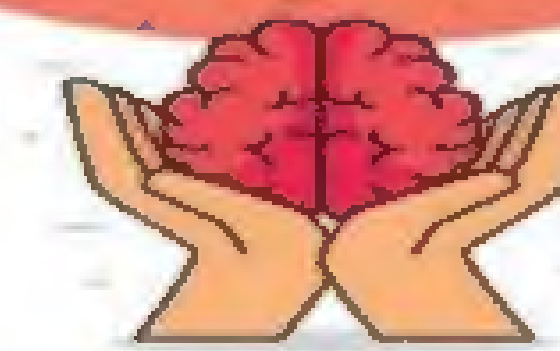
1. A Sweet Treat  
3. His honey, baby, \_\_\_\_\_  
8. Full of Joy  
10. When two people go out



HASTA QUE  
*no luchas*  
POR ALGO  
== *no te* ==  
CONVIERTES  
*en quien eres*  
• *Sigourney Weaver*



**STOP CU  
HUMAMENTO  
TIN HOPI  
BENEFICIO**



## Financiero